

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Wartung, Reinigung,	
Allgemeines	6	Lagerung und Transport	15
Bedienungsanleitung lesen und		Wartung	15
aufbewahren	6	Reinigung	15
Zeichenerklärung	6	Lagerung	15
Sicherheit	7	Transport	15
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	Fehlerbehebung	16
Restrisiken	8	Technical data	16
Allgemeine Sicherheitshinweise für		Geräusch- und Vibrationsinformation	17
Elektrowerkzeuge	8	Recycling	18
Sicherheitshinweise für Heckenscheren	11	Verpackungen, Papier und	
Zusätzliche Sicherheitshinweise für		Druckerzeugnisse entsorgen	18
Ladegeräte	12	Produkt entsorgen	18
Vor Verwendung	12	Batterien / Akkumulatoren entsorgen	18
Produkt und Lieferumfang prüfen	13	Garantie	19
Akku einsetzen / entfernen		Konformitätserklärung	19
(Abb. A)	13		
Akku laden (Abb. B)	13		
Akku Ladestand kontrollieren			
(Abb. C)	14		
Verwendung	14		
Ein- / Ausschalten	14		
Arbeitshinweise	14		

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Hinterer Handgriff
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Akku
4. Akku-Entriegelung
5. Scherenblatt
6. Schutzschild
7. Vorderer Handgriff
8. Entriegelungsschalter
9. Ladegerät
10. Scherenblattschutz

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Li-Ion Akku-Heckenschere 20 V (im Folgenden nur „Heckenschere“ oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Heckenschere verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen der Heckenschere führen. Wenn Sie die Heckenschere an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Revision: ID 001 - 2021-11 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Schutzbrille tragen.



Benutzen Sie die Heckenschere nicht im Regen und belassen Sie es nicht während es regnet im Außenbereich.



Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 94 dB(A).



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II (Doppelsolierung).



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Gleichspannung.



Lagern Sie den Akkuschauber und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 50 °C. Schützen Sie den Akkuschauber und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Positive Polarität.



Kurzschlussfester Transformator.



Schaltnetzteil



Achtung: Warnung vor spitzem Gegenstand.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **AHS** **20** - **E01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Akku-Heckenschere (AHS); **Leistung** = 20 V; **Version** = Serie 01 (E01)

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Heckenschere ist für den Privatgebrauch konstruiert worden und für folgende Einsatzzwecke im Hobby- und DIY Bereich vorgesehen:

- Zum Schnitt von Sträuchern und Büschen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Akku einsetzen / entfernen“ genannten Akkus, betreiben Sie die Heckenschere nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung der Heckenschere für andere Zwecke, als für die sie bestimmt ist.
- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung durch Personen, die nicht mit der Heckenschere vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung der Heckenschere.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieser Heckenschere ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an der Heckenschere vor. Jede Änderung an der Heckenschere kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art der Heckenschere können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls die Heckenschere über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden.
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.
- Hineingreifen in das laufende Scherenblatt (Schnittverletzung).
- Gehörschaden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte*

Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich

unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*
- 6) **Service**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
 - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** *Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
 - b) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und ohne die Finger in der Nähe der Leistungsschalter zu haben.** *Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine*
- dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.*
 - c) **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** *Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.*
 - d) **Vergewissern Sie sich, dass alle Leistungsschalter ausgeschaltet sind und der Akkublock entnommen oder getrennt ist, wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder Wartungsarbeiten vornehmen.** *Unbeabsichtigtes Einschalten der Heckenschere während der Entfernung von eingeklemmtem Schnittgut oder der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.*
 - e) **Halten Sie die Heckenschere ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer in Berührung mit verborgenen Leitungen oder dem eigenen Netzkabel kommen kann.** *Die Berührung der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann Metallteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
 - f) **Halten Sie jegliche Leitungen aus dem Schnittbereich fern.** *Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.*
 - g) **Benutzen Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.** *Dies verringert die Gefahr eines Blitzschlages.*
 - *Es ist empfohlen, die Hecken und Büsche nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen und verborgenen Leitung, abzusuchen.*
 - *Halten Sie die Heckenschere richtig, z. B. mit beiden Händen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.*

- *Hinweis, dass die Heckenschere für Arbeiten vorgesehen ist, bei denen der Benutzer auf dem Boden steht und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.*
- *Es ist empfohlen, dass vor der Benutzung der Heckenschere der Benutzer sicherstellen sollte, dass sich die Verriegelungsvorrichtung(en) jeglicher beweglicher Teile (z. B. des verlängerten Schaftes und des Schwenkelementes), sofern vorhanden, in der Verriegelungsstellung befindet bzw. befinden.*
- *Tragen Sie nie gleichzeitig mehrere Gürtel und/oder Schultergurte.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) **Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät.**
Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- b) **Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen des in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitungen angeführten Akku, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird.**
Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.
- c) **Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.**
Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- d) **Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden.** *Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.*

- e) **Setzen Sie das Produkt und das Ladegerät nicht dem Regen oder Nässe aus.** *Das Eindringen von Wasser kann einen elektrischen Schlag und Beschädigung des Gerätes verursachen.*
- f) **Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.** *Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.*

Vor Verwendung

WARNING!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Akku einsetzen / entfernen (Abb. A)

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb:
10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku **3** in die Führungsschiene unterhalb des hinteren Handgriffs **1**, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akku-Entriegelung **4** ein und ziehen den Akku aus dem Handgriff heraus.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Modell	ZDBP20012001
Nennspannung	20 V $\overline{\text{---}}$
Kapazität	2000 mAh

Akku laden (Abb. B)

⚠️ VORSICHT!

Der Akku ist werkseitig leicht vorgeladen. Laden Sie den Akku vor erstmaligen Gebrauch vollständig auf. Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Produkts erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Laden:
0 - 40° C.

- Entfernen Sie den Akku (siehe Kapitel "Akku einsetzen").
- Verbinden Sie das Netzteil **9** mit der Ladebuchse des Akkus **3**.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.
- Die rote Ladekontrollleuchte leuchtet auf.
- Nach ca. 60 - 90 Min. erlischt die rote Ladekontrollleuchte.
- Die grüne Ladekontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Das Ladegerät wird im Betrieb warm und kann gegebenenfalls leicht summen, dies ist normal und stellt keinen Fehler dar.

- Trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzteil von der Ladebuchse des Akkus ab.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell	XZ2200-0500W
Eingangsleistung	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Ausgangsleistung	22 V $\overline{\text{---}}$ / 500 mA

Akku Ladestand kontrollieren (Abb. C)

HINWEIS!

Kontrollieren Sie den Akkustand regelmäßig um Tiefenentladungen zu vermeiden.

Zur Kontrolle des Ladezustandes leuchtet beim Drücken des Kontrollknopfes **A** die Akku-Ladestandsanzeige **B** auf.

Der Akku-Ladestand wird durch 3 LEDs visualisiert.

- 3 LEDs leuchten grün: Akku ist geladen
- 2 LEDs leuchten grün: Akku ist teilweise geladen
- 1 LED leuchtet grün: Akku muss aufgeladen werden

Verwendung

Ein- / Ausschalten

⚠️ WARNUNG!

Entfernen Sie vor jedem Gebrauch den Scherenblattschutz **10 vom Scherenblatt **5** und befestigen Sie diesen nach dem Gebrauch wieder auf dem Scherenblatt.**



Das Schutzschild **6** schützt vor weg fliegenden Schnittgut.

Einschalten (Abb. D, E):

- Halten Sie die Heckenschere am vorderen Handgriff **7** mit der linken Hand fest.
- Halten Sie die Heckenschere am hinteren Handgriff **1** mit der rechten Hand fest.
- Drücken und halten Sie den Entriegelungsschalter **8** am vorderen Handgriff.
- Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** am hinteren Handgriff.

Ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter loslassen.

Arbeitshinweise

⚠️ VORSICHT!

Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Produkt aus. Übermäßiger Druck kann zu Beschädigungen des Produkts oder dessen Zubehörs führen und erhöht die Verletzungsgefahr.

Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen fest.

- Untersuchen Sie das Scherenblatt **5** vor jeder Inbetriebnahme sorgfältig auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie nur Scherenblätter in einwandfreiem Zustand.
- Halten Sie Scherenblatt stets scharf geschliffen und geschmiert.
- Führen Sie das Scherenblatt stets von sich weg, niemals auf sich zu.
- Untersuchen Sie zu bearbeitende Hecken-/ Buschfläche vor dem Schnitt sorgfältig nach Fremdkörpern wie z. B. Steinen und entfernen Sie diese, wenn nötig.
- Suchen Sie Hecken und Sträucher vor dem Schnitt nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen, ab und entfernen Sie diese, wenn nötig.
- Entfernen Sie dicke Äste vorab manuell mit einem (Hoch-)Entaster.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn Sie das Scherenblatt so führen, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind.
- Durch die beidseitig schneidenden, gegenläufigen Messer können Sie mit dem Scherenblatt in beiden Richtungen schneiden.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und entfernen Sie den Akku der Heckenschere vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Wartung

Lassen Sie die Heckenschere von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen warten. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Art. Nr.
Akku	643139
Ladegerät	643189

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf und gut gefettet. Schärfen/Fetten Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere der Heckenschere gelangen.

Lassen Sie die Heckenschere von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen professionell reinigen.

- Reinigen Sie die Heckenschere mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am Akku und am Ladegerät müssen sauber gehalten werden.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen / entfernen").
- Reinigen Sie die Heckenschere vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Montieren Sie den Scherenblattschutz **10**.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie die Heckenschere und den Akku an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie die Heckenschere sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / entfernen").
- Reinigen Sie die Heckenschere vor jedem Transport.
- Montieren Sie immer den Scherenblattschutz **10** vor dem Transport.
- Transportieren Sie die Heckenschere vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Tragen Sie die Heckenschere stets am dafür vorgesehenen Handgriff.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Heckenschere läuft nicht an.	Akku leer. Akku-Kontaktfehler.	Laden Sie den Akku auf. Schieben Sie den Akku in die Führung am Griffstück der Heckenschere. Der Akku muss spürbar einrasten.
Es gibt starke Funkenbildung am Motor.	Der Motor ist beschädigt.	Geben Sie die Heckenschere zum Werkstattdienst oder in eine Fachwerkstatt.
Mangelnde Leistung, unruhiger Lauf.	Scherenblatt durch Pflanzenreste oder Fremdkörper (z. B. ein Stück Draht) blockiert. Fehlende Schmierung. Scherenblatt stumpf oder defekt.	Kontrollieren Sie das Schneidmesser und entfernen Sie ggf. den Fremdkörper. Ölen Sie das Scherenblatt. Scherenblatt schärfen oder austauschen.

Technical data

Heckenschere

Modell	WWS-AHS20-E01
Nennspannung	20 V 
Astdurchmesser	max. 14 mm
Schnittlänge	506 mm
Astdurchmesser	max. 14 mm

Akku

Modell	ZDBP20012001
Spannung	20 V 
Kapazität	2000 mAh
Typ	Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)

Ladegerät

Modell	XZ2200-0500W
Netzspannung	100-240 V~ 50-60 Hz / 0,3 A
Ausgangsspannung	22 V  / 500 mA
Ladedauer	ca. 4-5 Stunden

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	75,1 dB(A)
Schalleistungspegel: L_{WA}	90,0 dB(A)
Garantierter Schallpegel: L_{WA}	94 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Vibrationspegel: a_h	1,89 m/s ²
Unsicherheit: K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:

- Befindet sich das Gerät in einem guten Zustand bzw. wurde es ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material das Gerät verwendet wird.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Gerätes durch den Anwender.
- Wird das Gerät, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Gerät vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Nur einwandfreies Zubehör verwenden.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Gerät entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Gerät bei einer Temperatur unter 10°C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Batterien / Akkumulatoren entsorgen



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung

zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

Table of contents

Scope of delivery / parts list.....	21	Maintenance, cleaning, storage and transport.....	29
General.....	21	Maintenance	29
Read the user manual and keep it safely for future reference.....	21	Cleaning	29
Symbols used in this manual.....	21	Storage	29
Safety	22	Transport.....	29
Intended use.....	22	Troubleshooting.....	30
Residual risks	22	Technical data.....	30
General safety instructions for power tools.....	23	Noise and vibrations levels	31
Safety instructions for hedge trimmers.....	25	Recycling.....	32
Additional safety instructions for the chargers.....	26	Dispose of packaging, paper and printed matter.....	32
Before Use	26	Disposal of the product.....	32
Checking the product and scope of delivery.....	27	Disposal of batteries / rechargeable batteries.....	32
Inserting /removing the battery (Fig. A)....	27	Warranty	33
Charging the battery (Fig. B).....	27	Declaration of conformity.....	33
Checking the battery level (Fig. C)	28		
Usage.....	28		
Switching on /off.....	28		
Work instructions	28		

Scope of delivery / parts list

1. Rear handle
2. On/Off switch
3. Battery
4. Battery unlocking latch
5. Trimmer blade
6. Safety shield
7. Front handle
8. Unlock switch
9. Charger
10. Trimmer blade guard

General

Read the user manual and keep it safely for future reference

This user manual is an integral part of this 20 V Li-Ion cordless hedge trimmer (hereafter referred to only as the "hedge trimmer" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Please read the user manual carefully before using the hedge trimmer. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions given in this manual may result in serious injury or damage to the hedge trimmer. Always include the user manual when you give the hedge trimmer to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer. Revision: ID 001 - 2021-11 - REV001

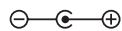
Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	WARNING! Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION! Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE! Warns against possible damages.
	This symbol refers to useful information on assembly or usage.
	Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
	Read the user manual.
	Wear safety glasses.
	Do not use the hedge trimmer during rain and do not leave it outside when it is raining.
	The guaranteed sound emission level is 94 dB (A).
	The charger complies with protection class II (double insulation).
	Operate the mains adapter only indoors.
	DC Voltage.
	Do not store the cordless drill and battery at an ambient temperature of more than 50 °C. Protect the cordless drill and battery from direct sunlight.
	Do not throw the battery into water. Protect it from water and moisture.



Do not throw the battery into the fire.



Positive polarity.



Short-circuit proof transformer.



Switch mode power supply



Caution: Be careful of pointed object.

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS
Distributor

-

AHS
Product (ENG)

20

Power

-

E01
Version

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Cordless hedge trimmer (AHS); **Power** = 20 V; **Version** = Series 01 (E01)

- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Repairs performed by unauthorised third party workshops.
- Use and maintenance by someone who is not familiar with the hedge trimmer and/or who does not understand the associated risks.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the hedge trimmer.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this hedge trimmer. Do not make any modifications to the hedge trimmer. Any modification to the hedge trimmer may be dangerous and is prohibited.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. Due to the nature of the hedge trimmer, the following risks may arise:

- Health issues resulting from vibration, if the hedge trimmer is used for an extended period of time, or is not operated and maintained properly,
- Injury and property damage caused by parts flung out or tool attachment breakage.
- Kickback of the workpiece or parts of the workpiece if handled incorrectly.
- Contact with the rotating trimmer blade (lacerations)
- Hearing damage if the required ear protection is not worn.

Safety

Intended use

The hedge trimmer has been designed for private use and for the following hobby and DIY applications:

- For cutting shrubs and bushes.

All other applications are expressly ruled out and are considered as unintended use.

Use only the batteries specified in the chapter "Inserting / removing the battery", do not operate the hedge trimmer using batteries from other manufacturers.

The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the hedge trimmer for anything other than the intended purpose.
- Using unsuitable accessories
- Using non-original spare parts.
- Incorrect operation or misuse.

General safety instructions for power tools

WARNING!

Read all safety information, instructions, illustrations and technical data supplied with the electric power tool. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries. Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

The term "power tool" in the safety instructions refers to your mains-operated (with power cord) power tool or battery-operated (without power cord) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well lit.** Disorderly or inadequately lit work areas can lead to accidents.
- b) **Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and other people out of the area when operating the power tool.** Distractions can cause you to lose control of the power tool.

2) Electrical safety

- a) **The power tool's mains plug has to fit the socket. The plug should not be modified in any way. Do not use any adapter plugs with the earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid bodily contact with earthed objects such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Keep power tools out of rain and wet environments.** Water entering a power tool will increase the risk of electric

shock.

- d) **Do not use the power cord for purposes for which it is not intended, such as carrying or hanging up the power tool, and do not pull the cord to disconnect the tool from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use.** Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If you need to use the power tool in a damp environment, use a residual current protection device.** Using a residual current protection device reduces the risk of electric shock.
- ### 3) Personal safety
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious injury.
 - b) **Wear personal protective equipment and always use safety goggles.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional start-up. Ensure that the switch is in the off-position before connecting to the power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or connecting it to the mains with the switch in on-position, may result in accidents.
 - d) **Remove any adjusting tools or keys before you switch the power tool on. A**





- tool or a key left in a rotating part of the power tool may result in injuries.
- e) **Avoid working with your body in an unusual position. Ensure proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) **If dust extraction and collection units can be installed, they have to be connected and used properly.** *Use of dust collector can reduce dust-related hazards.*
 - h) **Never assume that you are safe enough and disregard the safety rules for electric power tools, even if you are familiar with the electric power tool after using it many times.** *Carelessness may lead to serious injury within a fraction of a second.*
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not overload the power tool. Use power tools that are intended for your work.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch is faulty.** *A power tool which can no longer be switched on and off is dangerous and has to be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the socket and/or remove the battery before making any adjustments, changing tool bits or accessories or putting the power tool away.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store power tools out of the reach of children when not in use. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions, to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in*

the hands of inexperienced users.

- e) **Maintain the power tools and tool bits carefully.** *Ensure the moving parts are functioning correctly and do not get stuck. Check if parts are broken or so badly damaged that the power tool's functions are impaired. Get damaged parts repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to get stuck and are easier to control.*
 - g) **Use your power tool, accessories and bits etc. according to these instructions.** *Consider your working environment and the type of job you wish to do. Using power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.*
 - h) **Keep the handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the power tool in unexpected situations.*
- 5) Usage and handling the cordless power tool**
- a) **Charge batteries only using chargers recommended by the manufacturer.** *Charging batteries in a charger intended for other types of battery can result in fire.*
 - b) **Use only batteries designed for use with the power tool.** *The use of other batteries can lead to injury or fire.*
 - c) **When not in use, keep the battery away from staples, coins, keys, nails, screws or other metal objects which could bridge the contacts on the battery.** *A short circuit between the battery contacts can lead to burns or fire.*
 - d) **Fluid can leak from the battery if the machine is used incorrectly. Avoid any contact with any fluid which may**

leak from the battery. Wash your skin with water should the fluid come into contact with your skin. Should the fluid come into contact with your eyes, rinse with water and seek medical attention. *Fluid leaking from batteries can lead to irritation or burns.*

- e) **Do not use a defective or modified battery.** *Defective or modified batteries may behave unpredictably and lead to fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery to fire or high temperatures.** *Fire or temperatures above 130 °C may cause the battery to explode.*
 - g) **Follow all the charging instructions and never charge the battery or battery operated tool outside the temperature range specified in the operating instructions.** *Incorrect charging or charging outside the admissible temperature range may destroy the battery and increase the risk of fire.*
- 6) Service**
- a) **Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original spare parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) **Never service damaged batteries.** *Battery servicing should be carried out only by the manufacturer or by authorized customer service centres.*

Safety instructions for hedge trimmers

- a) **Keep all body parts away from the blade. Do not try to remove the material or to hold the material being cut when the blades are running.** *The blades continue to move even after the switch is turned off. A moment of carelessness when using the hedge trimmer can result in serious injury.*
- b) **Carry the hedge trimmer using the handle once the blade stops moving and keeping your fingers away from the power switch.** *Carrying the hedge trimmer properly reduces the risk of unintentional switching on and injuries caused by the blade.*
- c) **Always cover the blade when transporting or storing the hedge trimmer.** *Handling the hedge trimmer properly reduces the risk of injury caused by the blade.*
- d) **Make sure all power switches are turned off and the battery pack is removed or disconnected when removing jammed material or performing maintenance.** *Unintentional switching on of hedge trimmer during the removal of jammed material or maintenance can result in serious injuries.*
- e) **Hold the hedge trimmer only using the insulated handles, because the blade may come into contact with concealed cables or its own power cord.** *If the blade comes into contact with a live wire, current can flow through the metal parts of the hedge trimmer and result in an electrical shock.*
- f) **Keep all cables away from the cutting area.** *Cables can be concealed in hedges and bushes and accidentally cut by the blade.*





- g) Do not use the hedge trimmer in bad weather, especially if there is a risk of lightning.** *This reduces the risk of being struck by lightning.*
- *It is advisable to search the hedges and bushes for concealed objects, e.g. wire fences and bent lines.*
 - *Hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if there are two handles.*
 - *Note that the hedge trimmer is intended for work where the user is standing on the ground and not on a ladder or any other unstable surface.*
 - *Before using the hedge trimmer, it is advisable for the user to ensure that the locking mechanism(s) of any moving parts (e.g. the extended shaft and the swivel element), if any, is in the locked position.*
 - *Never wear several belts and/or shoulder straps at the same time.*

Additional safety instructions for the chargers

- a) Never connect a battery pack that is damaged in any way to the charger.** *There is a danger of electric shock.*
- b) Do not misuse the charger! The charger should only be used to charge the battery specified in the technical data of this manual, which is also supplied together with the charger.** *Misuse may result in fire or a fatal electric shock.*
- c) Do not charge non-rechargeable batteries with the charger.** *Not following this instruction results in hazards.*
- d) The power cord of the charger cannot be replaced.** *If the cord is damaged, the charger has to be scrapped.*

- e) Do not expose the product and the charger to rain or moisture.** *Water ingress can result in an electrical shock and damage the device.*
- f) The battery charger may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in a safe way and understand the hazards involved.** *Children should not play with the charger. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.*

Before Use

WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Checking the product and scope of delivery

⚠ WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the product and the accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the product or the accessories are damaged.
- Do not use the product if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Inserting /removing the battery (Fig. A)

NOTE!

Ambient temperature for operation:
10 - 40° C.

- Insert the battery **3** into the guide bar below the rear handle **1**, until it clicks into place.
- To remove the battery, press the battery unlocking latch **4** and slide the battery out of the handle.

Use only the batteries mentioned below:

Model	ZDBP20012001
Rated voltage	20 V ---
Capacity	2000 mAh

Charging the battery (Fig. B)

⚠ CAUTION!

The battery is slightly charged when it leaves the factory. Charge the battery fully before using it for the first time. The battery heats up during charging and high loads on the product. Always allow the battery to cool down to room temperature before you charge the battery.

NOTE!

Ambient temperature for charging:
0 - 40° C.

- Remove the battery (see chapter "Inserting the battery").
- Connect the power adapter **9** to the charging port of the battery **3**.
- Connect the mains plug to a suitable mains socket.
- The red charging light comes on.
- After about 60 - 90 minutes, the red charging indicator light goes out.
- The green charging indicator light lights up when the charging is completed.

i The charger becomes warm and may buzz slightly during charging. This is normal and does not indicate a fault.

- Disconnect the power adapter from the mains socket after charging is complete.
- Disconnect the power adapter from the charging port of the battery.

Use only the chargers mentioned below:

Model	XZ2200-0500W
Input power	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0.3 A
Output power:	22 V --- / 500 mA



Checking the battery level (Fig. C)

NOTE!

Check the battery level regularly to avoid deep discharges.

To check the charging status, the battery level indicator **B** lights up when you press the control button **A**.

The battery level is shown by 3 LEDs.

- 3 LEDs light up green: Battery is charged
- 2 LEDs light up green: Battery is partially charged
- 1 LED lights up green: Battery needs to be charged

Usage

Switching on /off

⚠ WARNING!

Remove the trimmer blade guard **10 from the trimmer blade **5** before using it each time and replace it on the trimmer blade after use.**



The safety guard **6** protects against cutting material flying away.

Switching on (Figure D, E.):

- Hold the hedge trimmer firmly using the front handle **7** with your left hand.
- Hold the hedge trimmer firmly using the rear handle **1** with your right hand.
- Press and hold the unlock switch **8** on the front handle.
- Press and hold the On/Off switch **2** on the rear handle.

Switching off:

- Release the On / Off switch.

Work instructions

⚠ CAUTION!

Do not apply excessive force on the product. Excessive pressure may damage the product or its accessories and increases the risk of injury.

For this reason is it important to always grip the product firmly with two hands and maintain a stable posture.

- Check the trimmer blade **5** carefully for damages before each use.
- Only use the trimmer blades in proper condition.
- Keep the trimmer blade always sharpened and lubricated.
- Move the trimmer blade always away from you, not towards you.
- Check the hedge / bush area before cutting carefully for any foreign objects such as stones and remove them if necessary.
- Before cutting, search hedges and shrubs for hidden objects such as wire fences, and remove them if necessary.
- Remove thick branches in advance manually using a branch cutter.
- The best cutting result is obtained when you move the trimmer blade such that the blade teeth are at an angle of about 15° to the hedge.
- Using the twin counter-rotating blades, you can cut with the trimmer blade in both directions.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Disconnect the mains plug of the charger and remove the battery of the hedge trimmer before making any adjustment, maintenance or repair.

Wear appropriate safety gloves.

Maintenance

Get your hedge trimmer serviced by a specialist at regular intervals.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

The following original spare parts are available from the customer service department of the manufacturer:

Part description	Art. No.
Battery	643139
Charger	643189

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Keep your tool inserts always sharp and well greased. Sharpen / grease them always using a suitable tool as recommended by the tool insert manufacturer.

Cleaning

⚠ CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the hedge trimmer.

Get your hedge trimmer cleaned professionally by a specialist at regular intervals.

- Clean the hedge trimmer with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Then allow all the parts to dry completely.
- The contact points on the battery and charger have to be kept clean.
- Make sure that the ventilation slots are open.
- Clean the body regularly with a soft cloth.

Storage

- Remove the battery before putting the drill away (see chapter "Inserting / removing the battery").
- Clean the hedge trimmer before storage (see chapter "Cleaning").
- Mount the trimmer blade guard **10**.
- Keep the hedge trimmer and the battery in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children, when it is not being used.
- Store the hedge trimmer and the battery at an ambient temperature of 0 - 40° C.

Transport

- Remove the battery before transporting the drill (see chapter "Inserting / removing the battery").
- Clean the hedge trimmer before transporting it.
- Always mount the trimmer blade guard **10** before transport.
- Use the original packaging and secure the hedge trimmer in place during transport.
- Always carry the hedge trimmer using the handle provided for this purpose.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The hedge trimmer is not starting.	Battery empty.	Charge the battery.
	Problem with battery contacts.	Slide the battery into the guide on the hedge trimmer handle. The battery has to click into place audibly.
There is heavy sparking in the motor.	The motor is damaged.	Give the hedge trimmer to the repair shop or to a specialist workshop.
Poor results, uneven running.	Trimmer blade blocked by plant residues or foreign objects (e.g., a piece of wire).	Check the cutting blade and remove the foreign object if necessary.
	No lubrication.	Apply oil to the trimmer blade.
	Trimmer blade blunt or defective.	Sharpen or replace the trimmer blade.

Technical data

Hedge trimmer blade

Model	WWS-AHS20-E01
Rated voltage	20 V
Branch diameter	max. 14 mm
Cut length	506 mm
Branch diameter	max. 14 mm

Battery

Model	ZDBP20012001
Voltage	20 V
Capacity	2000 mAh
Type	Lithium-ion battery (Li-ion)

Charger

Model	XZ2200-0500W
Mains Voltage	100-240 V~ 50-60 Hz / 0.3 A
Output voltage	22 V / 500 mA
Charging time	approx. 4-5 hours

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 62841. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA}	75.1 dB(A)
Sound power level: L_{wA}	90.0 dB(A)
Guaranteed sound level: L_{wA}	94 dB(A)
Instability: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibration details

Vibration levels: a_h	1.89 m/s^2
Instability: K	1.5 m/s^2

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

The vibration emission during actual use of the tool can differ from the declared vibration level depending on the ways in which the tool is used, for example:

- Is the tool well-maintained and in good condition.
- How, and for what material, the tool is used.

- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the tool held tightly by the user.
- Is the tool is operated properly as described in this manual.
- If the tool is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness.

WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load). Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Use only accessories that are in good condition.
- Wear anti-vibration gloves when using the tool.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this manual.
- Avoid operating the tool at temperatures below 10°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.



Recycling

Dispose of packaging, paper and printed matter



Dispose of the packaging, paper and printed matter according to the type of material and according to any local regulations.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market: When purchasing a new appliance, you have the right to return the old appliance to your dealer. Dealers of electrical and electronic appliances with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic appliances are obliged to take back old appliances free of charge, even if you do not purchase a new appliance, if the dimension of the old appliance does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the appliance that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old appliances.

Disposal of batteries / rechargeable batteries



Batteries / rechargeable batteries should not be disposed of together with domestic waste. Users are legally obliged to hand over batteries and rechargeable batteries separately to a collection center.

Batteries and rechargeable batteries can be handed over free of charge to a collection center in your community / district or to a retailer so that they can be disposed of in an eco-friendly manner and valuable raw materials can be recycled. In case of improper disposal, toxic substances can be released into the environment, which have a harmful effect on humans, animals and plants.

Batteries and rechargeable batteries included in electrical devices have to be disposed of separately if possible. Dispose of batteries and rechargeable batteries only after they are discharged.

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

If batteries and rechargeable batteries contain lithium, stick tape to the terminals before disposal to avoid an external short circuit. A short circuit may result in a fire or an explosion.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts,

e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof or purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.



Sommaire

Livraison / description des pièces	35	Consignes de travail.....	43
Généralités.....	35	Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....	44
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	35	Entretien	44
Explication des symboles	35	Nettoyage	44
Sécurité.....	36	Stockage.....	44
Utilisation conforme.....	36	Transport.....	44
Autres risques	36	Dépannage	45
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	37	Données techniques	45
Consignes de sécurité pour le coupe-pelouse/taille-haie	40	Information concernant le bruit et les vibrations.....	46
Consignes de sécurité supplémentaires pour chargeurs	41	Recyclage.....	47
Avant l'utilisation.....	41	Éliminer les emballages, le papier et les imprimés	47
Vérifiez le produit et la livraison.....	41	Élimination du produit.....	47
Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A).....	42	Éliminer les batteries / accus.....	47
Charger la batterie (fig. B).....	42	Garantie	48
Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. C)	43	Déclaration de conformité.....	48
Utilisation.....	43		
Marche / Arrêt.....	43		

Livraison / description des pièces

1. Poignée arrière
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Batterie
4. Déverrouillage de la batterie
5. Lame de ciseaux
6. Bouclier de protection
7. Poignée avant
8. Interrupteur de déverrouillage
9. Chargeur
10. Protège lame de ciseaux

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du taille-haie sans fil, batterie Li-ion 20 V (désigné par la suite par « Taille-haie » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le taille-haie. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager le taille-haie. Si vous donnez le taille-haie à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant. Révision : ID 001 - 2021-11 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

  Lisez la notice.

 Porter des lunettes de protection.

 N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur quand il pleut.

 Le niveau de puissance acoustique garanti est de 94 dB(A).

 Le chargeur répond à la classe de protection II (double isolation).

 N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur.

 Tension continue.

 N'entreposez pas la visseuse à une température ambiante supérieure à 50 °C. Protégez la visseuse sans fil et la batterie des rayons du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.



Polarité positive.



Transformateur résistant au court-circuit.



Bloc secteur



Attention : Attention aux objets pointus.

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS
Distributeur

-

AHS
Produit (GER)

20
Puissance

-

E01
Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Taille-haie sans fil (AHS) ; **Puissance** = 20 V ; **Version** = Série 01 (E01)

- Utilisation d'accessoires non adaptés.
- Montage ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine.
- Manipulation non conforme ou utilisation inadéquate.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- Réparation par un tiers ou des ateliers non homologués.
- Utilisation ou maintenance du taille-haie par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le taille-haie et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du taille-haie.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation du taille-haie. Ne procédez à aucune modification sur le taille-haie. Toute modification du taille-haie peut être dangereuse et est donc interdite.

Sécurité

Utilisation conforme

Ce taille-haie a été conçu pour l'utilisateur privé dans le domaine du loisir et du bricolage et doit être utilisé dans les cas suivants :

- Pour couper les buissons et arbustes.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme non conforme.

N'utilisez que les batteries mentionnées au chapitre « Mise en place/retrait de la batterie », n'utilisez pas le taille-haie avec des batteries d'autres fabricants.

Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du taille-haie à d'autres fins que celle pour laquelle il est destiné.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de taille-haie, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations au cas où le taille-haie est utilisé pendant longtemps ou qu'il n'est pas guidé et entretenu correctement,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil.
- Contrecoup de pièce ou de partie de pièce en cas de mauvaise manipulation.
- Contact avec la chaîne de cisaille en mouvement (coupure).
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

- a) Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé. Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.
- b) Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation. Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.

2) Sécurité électrique

- a) La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches intactes et les prises secteurs

correspondantes diminuent les risques de décharges électriques.

- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.
 - c) Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.
 - d) N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement. Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
 - e) Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
 - f) Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut. L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.
- ### 3) Sécurité des personnes
- a) Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.
 - b) Portez un équipement de protection



individuel et portez toujours des lunettes de protection. *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*

- c) **Évitez toute mise en marche intempestive.** Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux accus, avant de le prendre en main ou avant de le porter. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.
- d) **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
- e) **Évitez une position anormale du corps.** Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. *Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans les situations inattendues.*
- f) **Portez une tenue appropriée.** Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*

h) **Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique.** N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser. *En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.*
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants.** Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez soin de l'outil électrique et des embouts.** Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique. *Beaucoup*

d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.

- f) **Veiller à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.*
- 5) **Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
 - a) **Ne recharger les batteries qu'avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Si le chargeur est utilisé pour d'autres types de batteries que celui préconisé, il risque de prendre feu.*
 - b) **N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévues à cet effet.** *L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.*
 - c) **Tenir l'accumulateur non utilisé à l'écart de trombones, des pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou autres objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.*
 - d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide.**

En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consulter un médecin. *Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.*

- e) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** *Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.*
- f) **N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures excessives.** *Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.*
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** *Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.*
- 6) **Maintenance**
 - a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*
 - b) **N'entretenez jamais les batteries endommagées.** *L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou un centre de SAV agréé.*



Consignes de sécurité pour le coupe-pelouse/taille-haie

a) N'approchez aucune partie du corps de la lame. N'essayez pas de retirer des résidus de coupe ou de tenir le matériau à couper lorsque la machine est en marche. *Les lames se déplacent encore après l'arrêt par l'interrupteur. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de du coupe-pelouse/taille-haie peut entraîner des blessures sérieuses.*

b) Portez le taille-haie par la poignée avec les lames arrêtées et sans vos doigts près de l'interrupteur de puissance. *Le fait de porter correctement le taille-haie réduit le risque de fonctionnement accidentel et d'une blessure causée par la lame.*

c) Tirez toujours le couvercle sur les lames lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie. *Une bonne manipulation du taille-haie réduit le risque de blessure par les lames.*

d) Assurez-vous que tous les interrupteurs de puissance sont arrêtés et que la batterie est retirée ou débranchée lorsque vous retirez les débris coincés ou que vous effectuez des opérations de maintenance. *Le fait de démarrer involontairement le taille-haie pendant l'enlèvement des débris de coupe coincés ou pendant l'entretien peut causer des blessures graves.*

e) Tenez le taille-haie uniquement par les poignées isolées, car la lame peut entrer en contact avec des câbles de courant dissimulés ou avec son propre cordon d'alimentation. *Le fait de toucher les lames avec un fil sous tension peut mettre les pièces métalliques sous tension et provoquer un choc électrique.*

f) Tenez les câbles éloignés de la zone de coupe. *Les câbles peuvent être cachés dans les haies et les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.*

g) N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre. *Cela réduit le risque d'un coup de foudre.*

- Il est recommandé de fouiller les haies et les buissons à la recherche d'objets cachés tels que des clôtures métalliques et des câbles cachés.
- Maintenez le taille-haies correctement, par ex. à deux mains, si deux poignées sont présentes.
- Notez que le taille-haie est destiné à des travaux où l'utilisateur se tient au sol et non sur une échelle ou une autre surface instable.
- Il est recommandé qu'avant d'utiliser le taille-haie, l'utilisateur s'assure que le(s) dispositif(s) de verrouillage de toute pièce mobile (p.ex., la tige de rallonge et l'élément pivotant), s'il existe, est/sont en position verrouillée.
- Ne portez jamais plusieurs ceintures et/ou bretelles en même temps.

Consignes de sécurité supplémentaires pour chargeurs

- a) **Ne raccordez jamais un bloc-accu éclaté ou endommagé au chargeur.** *Si non, risque de décharge électrique.*
- b) **N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins !** Le chargeur ne sert qu'à charger la batterie spécifiée dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi, qui est également fourni avec le chargeur. *Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.*
- c) **Ne chargez pas d'accus non rechargeables.** *Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.*
- d) **Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** *En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.*
- e) **N'exposez pas le produit et le chargeur à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau peut provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.*
- f) **Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.** *Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.*

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le produit et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A)

REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement : 10 - 40° C.

- Insérez la batterie **3** dans le guide sous la poignée arrière **1** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage de la batterie **4** et retirez-la de la poignée.

N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle	ZDBP20012001
Tension nominale	20 V ---
Capacité	2000 mAh

Charger la batterie (fig. B)

⚠ ATTENTION !

La batterie est seulement chargée en partie en usine. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Pendant la charge ou lorsque le produit est fortement sollicité, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 0 - 40° C.

- Retirez la batterie (voir chapitre « Mise en place de la batterie »).
- Raccordez le bloc d'alimentation **9** avec la douille de chargement de la batterie **3**.
- Raccordez le connecteur réseau à une prise de courant adéquate.
- Le témoin lumineux rouge de charge s'allume.
- La lampe rouge de contrôle de charge s'allume après env. 60 - 90 min.
- Le témoin lumineux vert supérieur est allumé lorsque la phase de chargement est terminée.



Le chargeur chauffe lorsqu'il est en fonctionnement et peut éventuellement émettre un léger bourdonnement, cela est normal, il ne s'agit pas d'un défaut.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant une fois que la charge est terminée.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de charge de la batterie.

N'utilisez que des chargeurs indiqués comme suit :

Modèle	XZ2200-0500W
Débit d'entrée	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Puissance de sortie	22 V --- / 500 mA

Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. C)

REMARQUE !

Contrôlez régulièrement le niveau de charge pour éviter les décharges complètes.

Pour vérifier l'état de charge, l'indicateur d'état de charge de la batterie **A** s'allume lorsque le bouton de contrôle **B** est enfoncé. Le niveau de charge de la batterie est visualisé par 3 LED.

- 3 LED vertes allumées : La batterie est chargée
- 2 LED vertes allumées : La batterie est partiellement chargée
- 1 LED verte allumée : La batterie doit être chargée

Utilisation

Marche / Arrêt

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant chaque utilisation, retirez le protège-lame de cisaille **10 de la lame de cisaille **5** et replacez celui-ci après utilisation sur la lame de cisaille.**



L'écran de protection **6** protège de l'herbe coupée qui est projetée.

Mise en marche (Fig. D, E) :

- Tenez fermement le taille-haie par la poignée avant **7** avec la main gauche.
- Tenez fermement le taille-haie par la poignée arrière **1** avec la main droite.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage **8** de la poignée avant et maintenez-le enfoncé.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **2** de la poignée arrière et maintenez-le enfoncé.

Arrêt :

- Relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

Consignes de travail

⚠ ATTENTION !

N'exercez pas de pression exagérée sur le produit. Une forte pression n'aboutit qu'à des dommages au produit ou à ses accessoires et augmente le risque de blessures.

Veillez donc à avoir en permanence un appui stable et à tenir fermement la perceuse à percussion des deux mains.

- Contrôlez la présence de dommages sur la lame de cisaille **5** avant chaque mise en service.
- N'utilisez que des lames de cisaille en parfait état.
- Veillez à ce que la lame de cisaille soit toujours affûtée et huilée.
- Dirigez toujours la lame de cisaille vers l'avant et jamais vers vous.
- Avant de traiter une surface de haie/buisson, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers tels que des pierres et retirez-les si nécessaire.
- Avant la coupe, recherchez des objets dissimulés dans les haies et les herbes, par ex. des barbelés et retirez-les au besoin.
- Retirez manuellement les grosses branches à l'aide d'une ébrancheuse (élagueuse).
- Pour obtenir la meilleure performance de coupe, guidez le taille-haie de façon que les dents de la lame se trouvent dans un angle d'env. 15° par rapport à la haie.
- Les lames coupantes des deux côtés et dans le sens opposé permettent d'utiliser le taille-haie dans les deux sens.



Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Tirez la fiche de secteur et enlevez la batterie du taille-haie avant chaque réglage, entretien ou remise en état. Portez des gants de protection appropriés.

Entretien

Faites entretenir le taille-haie par un spécialiste à intervalles réguliers.

Utilisez uniquement des pièces de rechange / accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Les pièces de rechange d'origine suivantes sont disponibles auprès du service après-vente du fabricant :

Description des pièces	N° art.
Batterie	643139
Chargeur	643189

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité. Toujours maintenir les embouts affûtés et bien graissés. Affutez/graissez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans le taille-haie.

Faites nettoyer professionnellement le taille-haie par un spécialiste à intervalles réguliers.

- Nettoyez le taille-haie avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Les points de contact de la batterie et au chargeur doivent restés propres.
- Veillez à ce que les fentes d'aération restent ouvertes.
- Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

Stockage

- Retirez la batterie (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- Nettoyez le taille-haies avant de le ranger (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Montez le protège-lame de cisaille **10**.
- En cas de non-utilisation, rangez le taille-haie à un endroit sûr, sec, frais et bien aéré, hors de portée des enfants.
- Stocker le taille-haie ainsi que la batterie à une température ambiante de 0 - 40° C.

Transport

- Retirez la batterie avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place/retrait de la batterie »).
- Nettoyez le taille-haie avant chaque transport.
- Montez toujours le protège-lame de cisaille **10** avant le transport.
- Transportez le taille-haie protégé des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.
- Portez toujours le taille-haie à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Le taille-haie ne démarre pas.	Batterie vide.	Chargez la batterie.
	Défaut de contact de la batterie.	Poussez la batterie dans le guidage de la poignée du taille-haie. La batterie doit bien s'enclencher.
Production intense d'étincelles au niveau du moteur.	Le moteur est endommagé.	Apportez la lame de cisaille à un service en atelier ou à un atelier spécialisé.
Manque de puissance, marche irrégulière.	Lame de cisaille bloquée par des restes de plantes ou des corps étrangers (p.ex. un morceau de fil de fer) .	Contrôlez la lame et enlevez si nécessaire le corps étranger.
	Absence de lubrification.	Huilez la lame de cisaille.
	La lame de cisaille est émoussée ou usée.	Affûtez ou remplacez la lame de cisaille.



Données techniques

Taille-haie

Modèle	WWS-AHS20-E01
Tension nominale	20 V ===
Diamètre des branches	max. 14 mm
Longueur de coupe	506 mm
Diamètre des branches	max. 14 mm

Batterie

Modèle	ZDBP20012001
Tension	20 V ===
Capacité	2000 mAh
Type	Batterie lithium-ion (li-ions)

Chargeur

Modèle	XZ2200-0500W
Tension du secteur	100-240 V~ 50-60 Hz / 0,3 A
Tension de sortie	22 V === / 500 mA
Durée de chargement	env. 4-5 heures

Information concernant le bruit et les vibrations



Valeurs d'émissions sonores

Mesuré conformément à EN 62841. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression

acoustique : L_{pA} 75,1 dB(A)

Niveau de puissance

acoustique : L_{WA} 90,0 dB(A)

Niveau de bruit garanti : L_{WA} 94 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Niveau de vibration : a_h 1,89 m/s²

Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter. La valeur réelle des vibrations peut différer, tel que décrit ci-après, selon le type d'utilisation :

- l'appareil est-il en bon état et correctement entretenu.

- Comment et pour quel matériau l'appareil est-il utilisé.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- L'utilisateur a-t-il une prise solide sur l'appareil.
- L'appareil est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, l'appareil peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge). les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'employez qu'un accessoire en parfait état.
- Utilisez des gants anti-vibrations lorsque vous employez cet appareil.
- Entretenez l'appareil et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser l'appareil à des températures inférieures à 10 °C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

Recyclage

Éliminer les emballages, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés selon le type de matériau et conformément aux prescriptions locales applicables dans votre zone.

Élimination du produit



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les

marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Éliminer les batteries / accus



Les batteries et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les batteries et les accumulateurs à la collecte séparée.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre municipalité/district ou dans les magasins afin d'être éliminés de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet de substances toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur les humains, les animaux et les plantes.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables contenus dans les appareils électriques doivent être éliminés séparément de ces derniers dans la mesure du possible. Ne jetez les batteries et les accumulateurs rechargeables que lorsqu'ils sont déchargés.

Si possible, utilisez des batteries rechargeables plutôt que des batteries jetables.

Pour les batteries et les accumulateurs rechargeables contenant du lithium, fixez les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produit de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale

et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure. En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	50	Údržba, čištění, skladování a transport	58
Všeobecné informace	50	Údržba	58
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej ...	50	Čištění	58
Legenda k použitým symbolům	50	Skladování	59
Bezpečnost	51	Přeprava	59
Použití v souladu s určením	51	Odstranění poruchy	60
Zbytková rizika	52	Technické údaje	60
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	52	Informace o hlučnosti a vibracích	61
Bezpečnostní upozornění pro nůžky na živý plot	55	Recyklace	62
Dodatečné bezpečnostní pokyny pro nabíječky	55	Likvidace obalů, papíru a tiskovin	62
Před použitím	56	Likvidace produktu	62
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky	56	Likvidace baterií / akumulátorů	62
Vložení / vyjmutí akumulátoru (obr. A)	56	Záruka	63
Nabíjení akumulátoru (obr. B)	57	Prohlášení o shodě	63
Kontrola stavu nabití akumulátoru (obr. C)	57		
Použití	57		
Zapnutí / vypnutí	57		
Pracovní pokyny	58		

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Zadní rukojeť
2. Spínač ZAP/VYP
3. Akumulátor
4. Odjištění akumulátoru
5. Stříhací lišta
6. Ochranný štít
7. Přední rukojeť
8. Odblokovací spínač
9. Nabíječka
10. Ochrana stříhací lišty

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k těmto aku nůžkám na živý plot Li-Ion 20 V (dále nazývané pouze „nůžky na plot“ nebo „produkt“). Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, používání a péči. Před použitím nůžek na živý plot si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození nůžek na živý plot. Pokud předáte nůžky na živý plot třetím osobám, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce. Revize: ID 001 - 2021-11 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

⚠ VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

⚠ POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na další užitečné informace pro montáž nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné právní předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.



Přečtěte si návod k obsluze.



Používejte ochranné brýle.



Nůžky na živý plot nepoužívejte za deště a nenechávejte je za deště venku.



Úroveň zaručeného akustického výkonu je 94 dB(A).



Nabíječka odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace).



Síťový zdroj používejte pouze v interiéru.



Stejnoseměrné napětí.



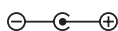
Aku nůžky na živý plot a akumulátor neskladujte při okolní teplotě nad 50 °C. Aku nůžky na živý plot a akumulátor chráňte před přímým slunečním ozářením.



Akumulátor neházejte do vody. Chraňte jej před vodou a vlhkostí.



Akumulátor neházejte do ohně.



Kladná polarita.



Zkratuvzdorný transformátor.



Spínací síťový zdroj.



Pozor: Výstraha před špičatým předmětem.

Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití nůžek na živý plot pro jiné účely, než pro které jsou určeny.
- použití nevhodného příslušenství.
- montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů.
- neodborné zacházení nebo použití v rozporu s určením.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- opravy třetími stranami - neuznanými odbornými dílnami.
- obsluha nebo údržba nůžek na živý plot osobami, které nejsou se zacházením s výrobkem dostatečně seznámeny a/nebo neznají s tím spojené nebezpečí.
- komerční, řemeslné nebo průmyslové použití nůžek na živý plot.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití těchto nůžek na živý plot dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na nůžkách na živý plot nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava nůžek na živý plot může být nebezpečná a je zakázána.

Označení modelu je kombinací písmen a číslic:

WWS
Distributor

-

AHS
Produkt (GER)

20
Výkon

-

E01
Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Aku nůžky na živý plot (AHS); **Výkon** = 20 V; **Verze** = Série 01 (E01)

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tyto nůžky na živý plot jsou konstruovány pro soukromé použití a jsou určeny pro následující účely v hobby oblasti a domácím použití:

- k řezání keřů a křovin.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Používejte pouze akumulátory, uvedené v kapitole „Vložení / vyjmutí akumulátoru“, neprovozujte nůžky na živý plot s akumulátory jiných výrobců.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu nůžek na živý plot může dojít k následujícímu ohrožení:

- Újma na zdraví následkem vibrací v případě používání nůžek na živý plot po delší dobu nebo jejich nesprávném vedení a údržbě.
- Poranění nebo věcné škody způsobené odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci.
- Zpětný ráz obrobku a částí obrobku při nesprávné manipulaci.
- Sáhnutí do stříhací lišty, která je v provozu (řezné poranění).
- Nebezpečí poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.**

- b) **Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**

- c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí. Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.**

2) Bezpečnost elektrických spotřebičů

- a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**

- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.**

- c) **Uchovávejte elektrické nářadí mimo dosah deště nebo mokra. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu**

elektrickým proudem.

- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Bezpečnost osob**
- a) **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste navení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.
- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.
- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče. Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.**
- e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.**
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**
- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat. Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**
- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni. Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.**
- 4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**
- a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.**
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.**
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.**
- e) **Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části**

zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit.

Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.

Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně přičítají a lze je snadněji vést.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.

Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

5) Použití a ošetřování akumulátorového nářadí

a) Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami, které doporučuje výrobce.

Pokud je nabíječka použita pro jiné akumulátory, než pro které je vhodná, hrozí nebezpečí požáru.

b) V elektrickém nářadí používejte pouze akumulátory pro ně určené. Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění nebo nebezpečí požáru.

c) Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.

d) Při nesprávném používání může z akumulátoru uniknout kapalina.

Zamezte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s touto kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina z akumulátoru dostane do očí, vyhledejte po jejich vypláchnutí vodou lékařskou pomoc. Kapalina uniklá z akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.

e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.

Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, explozi nebo zranění.

f) Akumulátor nevystavujte vlivu ohně nebo příliš vysokým teplotám. Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vyvolat explozi.

g) Při nabíjení se řiďte všemi instrukcemi a akumulátor nebo akumulátorové nářadí nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah, udaný v provozním návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvyšuje nebezpečí požáru.

6) Servis

a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

b) Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru. Veškerou údržbu akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizované zákaznické servisy.

Bezpečnostní upozornění pro nůžky na živý plot

- a) **Udržujte všechny části těla mimo dosah nože. Nepokoušejte se odstraňovat odřezky nebo držet řezaný materiál za chodu nožů.**
Po vypnutí spínače se nože nadále pohybují. Okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může vést k těžkým poraněním.
- b) **Nůžky na živý plot přenášejte za rukojeť při zastaveném noži a bez prstů v blízkosti spínačů. Správné přenášení nůžek na živý plot snižuje riziko nechtěného zapnutí, a tím poranění nožem.**
- c) **Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy přes nože přetáhněte kryt. Správná manipulace s nůžkami na živý plot snižuje riziko poranění nožem.**
- d) **Při odstraňování zachycených odřezků nebo při provádění údržby se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a akumulátor je vyjmutý nebo odpojený. Neúmyslné zapnutí nůžek na živý plot při odstraňování zachycených odřezků nebo při údržbě může vést k vážným zraněním.**
- e) **Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopové plochy, protože se nůž může dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo vlastním síťovým kabelem. Kontakt nožů s vedením pod napětím může mít za následek napětí na kovových částech a úraz elektrickým proudem.**
- f) **Udržujte veškerá vedení mimo oblast řezu. Vedení mohou být ukryta v živých plotech a keřích a nožem omylem přerážnuta.**
- g) **Nepoužívejte nůžky na živý plot za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. To snižuje nebezpečí úderu blesku.**

- *Doporučujeme prohledat živé ploty a keře a vyhledat skryté objekty, např. drátěné ploty a skrytá vedení.*
- *Držte nůžky na živý plot správně, např. oběma rukama, pokud jsou k dispozici dvě rukojeti.*
- *Upozorňujeme, že nůžky na živý plot jsou určeny pro práci, při které uživatel stojí na zemi, nikoli na žebříku nebo jiné nestabilní ploše.*
- *Doporučujeme, aby uživatel před použitím nůžek na živý plot zkontroloval, zda jsou blokovací zařízení všech pohyblivých částí (např. prodloužené stopky a otočného prvku), pokud jsou namontována, v zablokované poloze.*
- *Nepoužívejte nikdy více popruhů a/ nebo ramenních pásů současně.*

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- a) **Nepřipojujte k nabíječce nikdy prasklé nebo jiným způsobem poškozené akumulátory. Jinak hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem.**
- b) **Nepoužívejte nabíječku k jinému, než určenému účelu! Nabíječka slouží pouze k nabíjení akumulátoru, uvedeného v technických údajích tohoto návodu k obsluze, který je dodáván spolu s touto nabíječkou. Použití nabíječky k jinému, než určenému účelu může vést k požáru nebo smrtelnému úderu elektrického proudu.**
- c) **Nenabíjejte žádné nedobíjecí baterie. Porušení tohoto upozornění vede k ohrožení.**
- d) **Připojovací vedení této nabíječky se nesmí vyměňovat. Při poškození vedení se musí nabíječka baterií sešrotovat.**
- e) **Výrobek a nabíječku nevystavujte**

dešti nebo vlhkosti. Vniknutí vody může způsobit úder elektrického proudu a poškození přístroje.

- f) Nabíječku nesmějí používat osoby, včetně dětí do 8 let, se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byl zajištěn jejich dozor osobou, odpovědnou za bezpečnost nebo od této osoby obdržely pokyny, jak nabíječku používat a byly informovány o možných nebezpečích. Děti si s nabíječkou nesmí hrát. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění přístroje samy bez dozoru.**

CZ

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí. Výrobek používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Před jakýmkoli nastavováním, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou nezapomeňte výrobek odpojit od zdroje napájení.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda výrobek nebo příslušenství nevykazují poškození.
- Při poškození nebo chybějících dílech nůžky na trávu nepoužívejte. obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Vložení / vyjmutí akumulátoru (obr. A)

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro provoz:
10 - 40 °C

- Zasuňte akumulátor **3** do vodicích kolejnic pod zadní rukojeť **1**, až zaskočí.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjištění akumulátoru **4** a vytáhněte jej z rukojeti ven.

Používejte výlučně dále uvedené typy akumulátorů:

Model	ZDBP20012001
Jmenovité napětí	20 V ---
Kapacita	2 000 mAh

Nabíjení akumulátoru (obr. B)

⚠ POZOR!

Akumulátor je z výroby mírně přednabitý. Před prvním použitím akumulátor plně nabijte. Při nabíjení a stejně tak při silném zatížení nůžek se akumulátor ohřívá. Před nabíjením a po něm nechte akumulátor vždy nejprve vychladnout na okolní teplotu.

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro nabíjení:
0 - 40 °C

- Odstraňte akumulátor (viz kapitola "Vložení / vyjmutí akumulátoru").
- Spojte síťový zdroj **9** s nabíjecí zdírkou akumulátoru **3**.
- Zastrčte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky.
- Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení.
- Po cca 60 - 90 min. červená kontrolka nabíjení zhasne.
- Po dokončení nabíjení se rozsvítí zelená kontrolka nabíjení.



Nabíječka se během provozu zahřívá a může mírně bzučet, což je normální a neznamená to závadu.

- Po dokončení nabíjení odpojte síťový zdroj od síťové zásuvky.
- Vytáhněte síťový zdroj z nabíjecí zdířky akumulátoru.

Používejte výlučně uvedené typy nabíječek:

Model	XZ2200-0500W
Vstupní výkon	100–240 V~ / 50–60 Hz / 0,3 A
Výstupní výkon	22 V --- / 500 mA

Kontrola stavu nabití akumulátoru (obr. C)

UPOZORNĚNÍ!

Pro vyloučení hlubokého vybití akumulátoru, provádějte pravidelně kontrolu stavu nabití akumulátoru.

Pro kontrolu úrovně nabití se po stisknutí kontrolního tlačítka **A** rozsvítí indikátor nabití akumulátoru **B**.

Stav nabití akumulátoru je indikován 3 LED diodami.

- 3 LED diody svítí zeleně: akumulátor je nabitý
- 2 LED diody svítí zeleně: akumulátor je částečně nabitý
- 1 LED dioda svítí zeleně: akumulátor se musí nabít

Použití

Zapnutí / vypnutí

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým použitím sejměte ochranu stříhací lišty **10** ze stříhací lišty **5** a po použití ji na stříhací lištu opět nasadte.



Ochranný štít **6** chrání před odlétávajícími odřezky.

Zapnutí (obr. D, E):

- Uchopte nůžky na živý plot levou rukou za přední rukojeť **7**.
- Uchopte nůžky na živý plot pravou rukou za zadní rukojeť **1**.
- Stiskněte a podržte stlačený odblokovací spínač **8** na přední rukojeti.
- Stiskněte a podržte stlačený spínač Zap/Vyp **2** na zadní rukojeti.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/Vyp.

Pracovní pokyny

⚠ POZOR!

Nevyvíjejte na výrobek nadměrný tlak. Nadměrný tlak může způsobit poškození výrobku nebo jeho příslušenství a zvyšuje riziko zranění.

Dbejte vždy na bezpečný postoj a držte výrobek pevně oběma rukama.

CZ

- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda není stříhací lišta **5** poškozená.
- Používejte pouze stříhací lišty v bezvadném stavu.
- Udržujte stříhací lištu stále ostře nabroušenou a namazanou.
- Stříhací lištu vedte vždy od sebe, nikdy k sobě.
- Upravovanou plochu keře/křoví zkontrolujte před řezem pečlivě z hlediska přítomnosti cizích těles jako např. kamenů a pokud je nutno, tak je odstraňte.
- Křoví a keře před řezem prohlédněte z hlediska skrytých objektů např. drátěných plotů a pokud je nutno, tak je odstraňte.
- Předem odstraňte tlusté větve ručně odvětvovačem.
- Nejlepšího řezného výkonu dosáhnete, pokud stříhací lištu vedete tak, že zuby lišty směřují ke křovině v úhlu cca 15°.
- Díky oboustranně řezajícím, protiběžným zubům můžete jednou stříhací lištou řezat v obou směrech.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky a odstraňte z nůžek na živý plot akumulátor.

Noste vhodné ochranné rukavice.

Údržba

Nůžky na živý plot předejte v pravidelných intervalech k údržbě odborníkovi.

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

V zákaznickém servisu jsou k dostání následující originální náhradní díly:

Označení dílu	výr. čís.
Akumulátor	643139
Nabíječka	643189

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Své nářadí udržujte stále ostře. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Čištění

⚠ POZOR!

Dbejte na to, aby do vnitřku nůžek na živý plot nevnikla žádná kapalina.

Nůžky na živý plot předejte v pravidelných intervalech odborníkovi k profesionálnímu vyčištění.

- Nůžky na živý plot čistíte vlhkým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Po očištění nechte všechny díly úplně oschnout.
- Kontaktní místa na akumulátoru a na nabíječce se musí udržovat čistá.
- Zajistěte, aby ventilační štěrby zůstaly průchozí.
- Kryt pravidelně čistíte měkkým hadrem



Skladování

- Před každým uložením odstraňte akumulátor (viz kapitola "Vložení / vyjmutí akumulátoru").
- Před uskladněním nůžky na živý plot vyčistěte (viz kapitola "Čištění").
- Namontujte ochranu stříhací lišty 10 .
- Pokud nejsou nůžky na živý plot používány, uložte je na bezpečném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Nůžky na živý plot, jakož i akumulátor skladujte při okolní teplotě 0 - 40 °C.

Přeprava

- Před každým transportem odstraňte akumulátor (viz kapitola "Vložení / vyjmutí akumulátoru").
- Nůžky na živý plot před každou přepravou očistěte.
- Před přepravou namontujte vždy ochranu stříhací lišty 10 .
- Nůžky na živý plot přepravujte chráněné před nárazy a vibracemi a vždy v jejich původním obalu.
- Nůžky na živý plot noste vždy za příslušnou rukojeť.

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Nůžky na živý plot se nerozsbíhají.	Prázdný akumulátor. Nedostatečný kontakt akumulátoru	Nabijte akumulátor. Zasuňte akumulátor do vedení v rukojeti nůžek na živý plot. Akumulátor musí slyšitelně zaskočit.
U motoru se intenzivně tvoří jiskry	Motor je poškozený.	Předejte nůžky na živý plot do servisu nebo do odborné dílny.
Nedostatečný výkon, neklidný chod.	Střihací lišta zablokována zbytky rostlin nebo cizím tělesem (např. kusem drátu).	Zkontrolujte střihací lištu a odstraňte eventuální cizí tělesa.
	Žádné mazání	Naolejujte střihací lištu.
	Střihací lišta je tupá nebo defektní.	Střihací lištu nabruste nebo vyměňte.

Technické údaje

Nůžky na živý plot

Model	WWS-AHS20-E01
Jmenovité napětí	20 V ---
Průměr větve	max. 14 mm
Délka řezu	506 mm
Průměr větve	max. 14 mm

Akumulátor

Model	ZDBP20012001
Napětí	20 V ---
Kapacita	2 000 mAh
Typ	Lithium-Ionový akumulátor (Li-Ion)

Nabíječka

Model	XZ2200-0500W
Síťové napětí	100-240 V~ 50-60 Hz / 0,3 A
Výstupní napětí	22 V --- / 500 mA
Doba nabíjení	cca 4-5 hod.

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}	75,1 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA}	90,0 dB(A)
Zaručená hladina hluku: L_{wA}	94 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informace o vibracích

Úroveň vibrací: a_h	1,89 m/s ²
Nejistota: K	1,5 m/s ²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

Skutečná hodnota emisí vibrací se může, dle dalšího popisu, odlišovat dle druhu použití:

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito.
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav
- Pevné držení nářadí uživatelem

- Je nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení). Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití těchto nůžek na živý plot používejte rukavice s tlumením vibrací
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem
- Zamezte použití tohoto nářadí při teplotách pod 10 °C
- Naplánujte si pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

CZ

Recyklace

Likvidace obalů, papíru a tiskovin



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu, jakož i místními předpisy, platnými ve Vaší oblasti.

CZ

Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidaci je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Likvidace baterií / akumulátorů



Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdávat baterie a akumulátory do tříděného sběru.

Baterie a akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrném místě ve vaší obci / okrese nebo v obchodech, aby je bylo možno ekologicky zlikvidovat a získat cenné suroviny. V případě nesprávné likvidace se mohou toxické složky uvolnit do životního prostředí a způsobit zdravotně nepříznivé účinky na lidi, zvířata a rostliny.

Baterie a dobíjecí baterie obsažené v elektrických spotřebičích musí být pokud možno likvidovány odděleně od nich. Baterie a dobíjecí baterie odevzdejte pouze tehdy, když jsou vybité.

Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových.

U baterií obsahujících lithium a dobíjecích baterií před likvidací přelepte svorky, abyste zabránili vnějšímu zkratu. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném

provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedený servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavni delov.....	65	Napotki za delo	72
Splošno	65	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport.....	73
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	65	Vzdrževanje.....	73
Razlaga znakov	65	Čiščenje.....	73
Varnost	66	Shranjevanje.....	73
Predvidena uporaba	66	Transport.....	73
Ostanki tveganj.....	66	Odpravljanje napak.....	74
Splošni varnostni napotki za električna orodja	67	Tehnični podatki.....	74
Varnostni napotki za škarje za travo.....	69	Informacija o hrupu in tresljajih	75
Dodatna varnostna opozorila za polnilnike.....	70	Reciklaža.....	76
Pred uporabo	70	Odstranjevanje embalaže, papirja in tiskarskih izdelkov med odpadke	76
Preverjanje izdelka in obsega dobave	71	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	76
Vstavljanje / zamenjava akumulatorja (sl. A).....	71	Odstranjevanje baterij / akumulatorjev med odpadke	76
Polnjenje akumulatorja (slika B)	71	Garancija.....	77
Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorja (sl. C).....	72	Izjava o skladnosti	77
Uporaba	72		
Vklop / izklop	72		

Obseg dobave / Oznake sestavni delov

1. Zadnji ročaj
2. Stikalo vklop/izklop
3. Akumulator
4. Gumb za sprostitvev akumulatorja
5. List škarij
6. Ščitnik
7. Sprednji ročaj
8. Stikalo za odpahnitev
9. Polnilnik
10. Ščitnik lista škarij

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k tem li-ionskim akumulatorskim škarijam za živo mejo 20 V (v nadaljevanju le »škarje za živo mejo« ali »izdelek«) Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati škarje za živo mejo skrbno preberite navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje škarje za živo mejo. Če boste škarje za živo mejo predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu. Revizija: ID 001 - 2021-11 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

⚠ OPOZORILO! Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ PREVIDNO! Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ NAPOTEK! Opozarja pred morebitno gmotno škodo.

i Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.

CE Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.

  Preberite navodila za uporabo.

 Nosite zaščitna očala.

 Škarij za živo mejo ne uporabljajte med dežjem in je takrat tudi ne puščajte na prostem.

 Zagotovljena raven zvočne moči je 94 dB(A)

 Polnilnik ustreza razredu zaščite II (dvojna izolacija).

 Polnilnik uporabljajte le v notranjih prostorih.

 Enosmerna napetost.

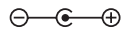
 Akumulatorskih škarij za živo mejo in akumulatorja ne shranjujte pri temperaturi okolja več kot 50 °C. Akumulatorske škarje za živo mejo in akumulator zaščitite zoper sončne žarke.



Akumulatorja ne mečite v vodo.
Zaščitite ga zoper vodo in vlago.



Akumulatorja ne mečite v ogenj.



Pozitivni pol



Transformator, odporen proti
kratkemu stiku



Preklopni napajalnik



Pozor: Opozorilo na koničasti
predmet.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS

Dajalec v promet

-

AHS

Izdelek (SLO)

20

Moč

-

E01

Različica

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **izdelek (SLO)** = akumulatorske škarije za živo mejo (AHS); **moč** = 20 V; **različica** = serija 01 (E01)

- uporaba škarij za živo mejo v namene, za katere niso predvidene;
- uporaba neprimerne opreme;
- vgradnja in zamenjava z neoriginalnimi nadomestnimi deli;
- nestrokovno ravnanje ali uporaba, ki ni predvidena;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- popravila, ki so jih opravile tretje, nepriznane servisne delavnice;
- upravljanje in vzdrževanje s strani oseb, ki niso seznanjene s škarijami za živo mejo in/ali ne razumejo nevarnosti, ki so povezane z njo;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba škarij za živo mejo.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ter tudi izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo teh škarij za živo mejo. Nikoli ne spreminjajte škarij za živo mejo. Vsako spreminjanje škarij za živo mejo je lahko nevarno in je prepovedano.

Varnost

Predvidena uporaba

Škarje za živo mejo so konstruirane za zasebno uporabo in za naslednja področja uporabe: hobi in sam svoj mojster:

- za rezanje grmičevja in grmov.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana in velja kot uporaba, ki ni predvidena.

Uporabljajte izključno akumulatorje, navedene v poglavju „Vstavljanje / odstranitev akumulatorja“, škarij za živo mejo ne uporabljajte z akumulatorji drugih proizvajalcev.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto škarij za živo mejo pride do naslednjih ogrožanj:

- okvare zdravja, ki izhajajo iz emisij tresljajev, če škarije za živo mejo uporabljate dalj časa, ali če jih ne vodite pravilno in jih ne vzdržujete;
- telesnih poškodb ali gmotne škode, ki jo povzročijo letenci delci ali odlomljeni nastavki orodja;
- povratni sunek obdelovanca in delov obdelovanca ob nepravilnem ravnanju;
- seganje v vrteč se list škarij (ureznine);
- poškodovanje sluha, če ne uporabljate potrebne zaščite za sluh;

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

- a) Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.
- b) Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.

- c) Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi. Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

- a) Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno,

obstaja povečana nevarnost zaradi električnega šoka.

- c) Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.
- d) Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem. Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok. Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega šoka.

3) Varnost ljudi

- a) Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.
- b) Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.
- c) Preprečite nenamerni vklop. Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga

12

prijeli v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklopljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.

- d) **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijake ključa, preden vklopite električno napravo.** Orodja ali ključa, ki so v vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzročijo poškodbe.
 - e) **Izogibajte se nenaravne drže telesa.** Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje. S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.
 - f) **Uporabljajte primerna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zagrabbijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.
 - g) **Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno.** Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.
 - h) **Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim.** Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.
- 4) Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim**
- a) **Ne preobremenjujte svojega električnega orodja.** Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je

nevarno in ga morate popraviti.

- c) **Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator.** Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.
 - d) **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok.** Ne dovolite uporabe električnega orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e) **Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte.** Preverite, ali gibljivi delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževanje električnih orodij.
 - f) **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** Skrbno negovana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
 - g) **Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili.** Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
 - h) **Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena.** Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.
- 5) Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim**
- a) **Akumulatorje polnite le s polnilniki, ki jih je priporočil proizvajalec.** S polnilnikom, ki ustreza določeni vrsti

akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če ga uporabljate za polnjenje drugih akumulatorjev.

- b) **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnem orodju.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in požar.
- c) **Akumulatorje, ki jih ne uporabljate, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žeblice, vijakov in drugih malih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev stikov.** Kratki stik med stiki akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina.** Izogibajte se stiku z njo. V primeru naključnega stika sperite prizadeto mesto z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite dodatno zdravniško pomoč. Iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe.
- f) **Akumulatorja nikoli ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature več kot 130 °C lahko sprožijo eksplozijo.
- g) **Upošteвайте vsa navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost za nastanek požara.
- 6) **Servis**
 - a) **Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporablja originalne nadomestne dele.** Na ta način je zagotovljeno, da se bo

ohranila tudi varnost električnega orodja.

- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** Vsa vzdrževalna dela na akumulatorjih sme opravljati le proizvajalec ali pooblaščen servis.

Varnostni napotki za škarje za travo

- a) **Nobenega dele telesa ne približajte rezilu.** Pri delujočem rezilu ne poskušajte odstranjevati odrezanega materiala in ne držite rezanega materiala v rokah. Noži se premikajo še po izklopu stikala. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi škarij za živo mejo vodi do težkih poškodb.
- b) **Škarje za živo mejo držite med nošnjo za ročaj in prsti ne smejo biti v bližini stikala za vklop.** Pravilna nošnja škarij za živo mejo zmanjša nevarnost nehotenega delovanja in poškodb, ki jih zaradi tega povzroča nož.
- c) **Med transportom ali skladiščenju škarij za živo mejo vedno natakните pokrivalo.** Pravilna uporaba škarij za živo mejo zmanjša nevarnost poškodb z nožem.
- d) **Če bi radi odstranili zagozdeni material rezane ograje, ali bi radi opravili vzdrževalna dela se prepričajte, ali so vsa stikala izklopljena in je akumulatorski blok odstranjen ali ločen.** Nehoteni vklop škarij za živo mejo med odstranjevanjem zagozdenega odrezanega materiala ali vzdrževanja lahko povzroči težke poškodbe.
- e) **Škarje za živo mejo držite le za izolirane površine ročaja, ker lahko nož pride v stik s skritimi električnimi napeljavami ali lastnim električnim kablom.** Zaradi dotika noža s kablom pod napetostjo, se lahko

12

napetost prenese tudi na kovinske dele, posledica pa je lahko električni šok.

f) Vse električne napeljave morajo biti odstranjene iz območja rezanja.

Električne napeljave so lahko skrite v ograjah in grmičevju in jih zato lahko nož nehote zareže oz. prereže.

g) Škarij za živo mejo ne uporabljajte ob slabem vremenu, še posebej ob nevarnosti bliskov. To zmanjša nevarnost udara strele.

- Priporočamo, da ograje in grmičevje preiščete, ali v njih ni skritih predmetov, npr. žičnih ograj in skritih električnih napeljav.
- Škarje za živo mejo držite pravilno, npr. z obema rokama, če sta nameščena dva ročaja.
- Opozarjamo, da so škarje za živo mejo predvidene za delo, pri katerem stoji uporabnik na tleh in ne na lestvici ali drugi nestabilni površini.
- Priporočamo, da se uporabnik pred uporabo škarij za živo mejo prepriča, da so vse priprave za zapahnitev vseh gibljivih delov (npr. podaljšanega ročaja in elementa meča), če so nameščene, v zapahnjem položaju.
- Nikoli ne nosite sočasno več pasov in/ali ramenskih pasov.

Dodatna varnostna opozorila za polnilnike

- a) Nikoli ne povežite počenega ali na kakršen koli drugi način poškodovani akumulatorski paket s polnilnikom. Sicer obstaja nevarnost električnega šoka.
- b) Polnilnika ne uporabljajte v namene, za katere ni konstruiran! Polnilnik je namenjen samo za polnjenje akumulatorja, ki je naveden v tehničnih podatkih teh navodil za uporabo in je

priložen polnilniku. Uporaba, ki ni v skladu s predvideno uporabo lahko vodi do požara ali smrtnega električnega šoka.

c) Ne polnite baterij, ki niso polnilne.

Kršenje tega napotka lahko povzroči stanje ogrožanja.

d) Električnega kabla tega polnilnika ni mogoče zamenjati. Če je poškodovan kabel, je treba polnilnik uničiti.

e) Izdelka in polnilnika ne izpostavljajte dežju ali mokroti. Vdor vode lahko povzroči električni šok in poškodovanje naprave.

f) Polnilnik smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, če jih pri tem nadzira druga oseba ali če so bili poučeni o varni uporabi polnilnika in razumejo nevarnosti, ki jih lahko povzroča uporaba te naprave. Otroci se s polnilnikom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite ali izdelek oz. oprema niso poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Vstavljanje / zamenjava akumulatorja (sl. A)

NAPOTEK!

Temperatura okolja za obratovanje:
10 - 40 °C.

- Akumulator **3** vstavite v vodilno tirnico pod zadnjim ročajem **1**, dokler se ne zaskoči.
- Za odstanitev akumulatorja pritisnite odpahnitev akumulatorja **4** in izvlecite akumulator iz ročaja.

Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

Model	ZDBP20012001
Nazivna napetost	20 V ---
Zmogljivost	2000 mAh

Polnjenje akumulatorja (slika B)

⚠ PREVIDNO!

Akumulator je tovarniško samo delno prednapolnjen. Pred prvo uporabo napolnite akumulator do konca. Pri polnjenju ter močni obremenitvi izdelka se akumulator segreje. Pred polnjenjem ali po njem, ohladite akumulator na sobno temperaturo.

NAPOTEK!

Temperatura okolja za polnjenje:
0 - 40 °C.

- Odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje akumulatorja")
- Povežite napajalnik **9** s polnilnim priključkom akumulatorja **3**.
- Električni vtič vtaknite v ustrezno vtičnico.
- Zasveti rdeča kontrolna lučka za polnjenj.
- Po pribl. 60 - 90 min. ugasne rdeča kontrolna lučka polnjenja.
- Ko je polnjenje končano zasveti zelena kontrolna lučka polnjenja.



Polnilnik se med uporabo segreje in lahko morebiti rahlo brenči; to je normalno in ni napaka.

- Ko je polnjenje končano, ločite napajalnik od električne vtičnice.
- Povežite napajalnik s polnilnim priključkom akumulatorja.

Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

Model	XZ2200-0500W
Vhodna moč	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Izhodna moč	22 V --- / 500 mA

Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorja (sl. C)

NAPOTEK!

Stanje akumulatorja preverjajte redno, da bi preprečili globoko izpraznitev.

Za preverjanje stanja napolnjenosti zasveti ob pritisku stikala kontrolnega gumba **A** prikaz napolnjenosti akumulatorja **B**.

Stanje napolnjenosti akumulatorja je prikazano s 3 LED-i.

- 3 LED-i svetijo zeleno: akumulator je napolnjen
- 2 LED-a svetita zeleno: akumulator je delno napolnjen
- 1 LED sveti zeleno: akumulator je treba napolniti

Uporaba

Vklop / izklop

⚠ OPOZORILO!

Pred vsako uporabo odstranite ščitnik lista škarij 10 z lista škarij 5 in ga pritrdite po uporabi znova na list škarij.



Ščitnik 6 ščiti proti izvrženim delcem odrezanega materiala.

Vklop (sl. D, E):

- Škarje za živo mejo trdno držite na sprednjem ročaju 7 z levo roko.
- Škarje za živo mejo trdno držite na zadnjem ročaju 1 z desno roko.
- Pritisnite in držite pritisnjeno stikalo za odpahnitev 8, ki je na sprednjem ročaju.
- Pritisnite in držite pritisnjen stikalo vklop/izklop 2, ki je na zadnjem ročaju.

Izklop:

- Spustite stikalo vklop/izklop.

Napotki za delo

⚠ PREVIDNO!

Na izdelek ne pritiskajte s preveliko silo. Premočno pritiskanje le poškoduje izdelek in njegovo opremo ter poveča nevarnost telesnih poškodb.

Zato vedno pazite na stabilno stoji in držite izdelek trdno z obema rokama.

- Pred vsako uporabo skrbno preiščite, ali list škarij 5 ni poškodovan.
- Uporabljajte le brezhibne liste škarij.
- List škarij naj bo vedno ostro nabrušen in namazan.
- List škarij vodite vedno stran od sebe, nikoli proti sebi.
- Pred rezanjem skrbno preiščite ograjo/grmičevje, ki jih obdelujete in odstranite tujke, npr. kamne.
- Pred rezanjem preiščite ograje in grmovje, če v njih ni skritih predmetov, npr. žičnih ograj in jih odstranite, če je treba.
- Debele veje odstranite pred delom ročno ali s škarijami za veje.
- Najboljše rezultate rezanja dosežete, če škarje za živo mejo vodite tako, da so noži škarij v kotu pribl. 15° na ograjo.
- Zaradi nožev, ki se premikata v nasprotni smeri in režeta na obeh straneh, lahko z rezilom za grmičevje režete v obeh smereh.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvalcite električni vtič polnilnika in odstranite akumulator škarij za živo mejo.
Nosite primerne zaščitne rokavice.

Vzdrževanje

Škarje za živo mejo naj v rednih presledkih vzdržuje strokovnjak.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Pri proizvajalčevem servisu so na voljo naslednji originalni nadomestni deli:

Opis sestavnega dela	Št. izd.
Akumulator	643139
Polnilnik	643189

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Delovna orodja morajo biti vedno ostra in dobro namaščena. Vedno jih brusite/namažite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca delovnega orodja.

Čiščenje

⚠ PREVIDNO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v škarje za živo mejo.

Škarje za živo mejo naj v rednih presledkih profesionalno očisti strokovnjak.

- Škarje za živo mejo očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Počakajte, da se nato vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Mesta stikov na akumulatorju in polnilniku morajo biti vedno čista.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže ostale odprte.
- Ohišje redno čistite z mehko krpo.

Shranjevanje

- Odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranitev akumulatorja")
- Pred shranjevanjem očistite škarje za živo mejo (glejte poglavje »Čiščenje«).
- Montirajte ščitnik lista škarij 10 .
- Če škarij za živo mejo ne uporabljate, jih shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Škarje za živo mejo shranite pri temperaturi okolja 0 - 40 C.

Transport

- Pred vsakim transportom odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranitev akumulatorja")
- Škarje za živo mejo očistite pred vsakim transportom.
- Pred transportom vedno namestite zaščito lista škarij 10 .
- Škarje za živo mejo transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.
- Škarje za živo mejo nosite vedno tako, da jo držite za predvideni ročaj.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Škarje za živo mejo se ne zaženejo.	Akumulator je prazen. Napaka stika akumulatorja	Akumulator napolnite do konca. Akumulator potisnite v vodilo na ročaju škarij za živo mejo. Akumulator se mora zaskočiti tako, da boste to začutili.
Motor se močno iskri.	Motor je poškodovan.	Škarje za živo mejo oddajte v delavnico ali specializirano delavnico.
Ni dovolj moči, tek ni miren.	List škarij je blokirán zaradi ostankov rastlin ali tujkov (npr. kos žice).	Preverite rezilo in odstranite morebitne tujke.
	Deli niso namazani.	Naoljite list škarij.
	List škarij je top ali pokvarjen.	Nabrusite list škarij ali ga zamenjajte

Tehnični podatki

Škarje za živo mejo

Model	WWS-AHS20-E01
Nazivna napetost	20 V ===
Premer veje	najv. 14 mm
Dolžina reza	506 mm
Premer veje	najv. 14 mm

Akumulator

Model	ZDBP20012001
Napetost	20 V ===
Zmogljivost	2000 mAh
Tip	Litij-ionski akumulator (Li-ion)

Polnilnik

Model	XZ2200-0500W
Napetost omrežja	100-240 V~ 50-60 Hz / 0,3 A
Izhodna napetost	22 V === / 500 mA
Trajanje polnjenja	pribl. 4-5 ur

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 62841. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA}	75,1 dB(A)
Raven zvočne moči: L_{wA}	90,0 dB(A)
Zagotovljena raven hrupa: L_{wA}	94 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Raven tresljajev: a_h	1,89 m/s ²
Negotovost: K	1,5 m/s ²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljajo za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

Dejanska vrednost emisije tresljajev lahko odstopa zaradi naslednjih opisanih načinov uporabe:

- če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih;
- kako se uporablja izdelek in za kateri material;

- uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje;
- trdno držanje v rokah uporabnika;
- če se izdelek uporablja v namene, ki so opisani v teh navodilih;
- ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

⚠ OPOZORILO!

Za zaščito upravljavca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve). Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je treba za zaščito uporabnika upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- ob uporabi tega orodja uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- orodje negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi orodja pri temperaturi pod 10 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da naprav z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

12

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže, papirja in tiskarskih izdelkov med odpadke



Embalažo, papir in tiskarske izdelke odvrzite med odpadke v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezní stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste jih sami dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih naprav med odpadke se obrnite na krajevne ali mestne oblasti.

Odstranjevanje baterij / akumulatorjev med odpadke



Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med odpadke skupaj z gospodinjskimi smetmi. Potrošniki so zakonsko zavezani, da baterije in akumulatorje oddajo ločenemu zbiranju odpadkov.

Baterije in akumulatorje lahko brezplačno oddate na zbirnem mestu v svoji občini/ mestni četrti, ali v trgovini, da bi jih lahko odstranili na okolju prijazen način ter zagotoviti ponovno pridobivanje surovin. Ob nepravilnem odstranjevanju med odpadke lahko pridejo v okolje strupene snovi, ki imajo zdravju škodljive učinke na ljudi, živali in rastline.

Baterije in akumulatorji, ki so v električnih napravah je treba po možnosti odstraniti med odpadke ločeno. Baterije in akumulatorje oddajte med odpadke le v izpraznjenem stanju.

Namesto baterij za enkratno uporabo uporabljajte raje polnilne baterije.

Pri baterijah in akumulatorjih, ki vsebujejo litij, zalepite stike, da bi se izognili zunanemu kratkemu stiku. Kratki stik lahko povzroči požar ali eksplozijo.

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve blaga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

Sadržaj

Opseg isporuke / Nazivi dijelova.....	79	Upute za rad	86
Općenito	79	Održavanje, čišćenje,	
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	79	skladištenje i transport.....	87
Značenje simbola	79	Održavanje.....	87
Sigurnost	80	Čišćenje.....	87
Namjenska uporaba	80	Skladištenje	87
Preostali rizici	80	Transport.....	87
Opće sigurnosne napomene za električne		Otklanjanje grešaka.....	88
alate.....	81	Tehnički podaci	88
Sigurnosne napomene za škare za živice	83	Podaci o buci i vibracijama.....	89
Dodatne sigurnosne napomene za		Recikliranje	90
punjače	84	Zbrinjavanje ambalaže, papira i tiskanih	
Prije uporabe	84	proizvoda	90
Provjera proizvoda i opsega isporuke.....	85	Zbrinjavanje proizvoda	90
Umetanje/uklanjanje baterije		Zbrinjavanje baterija/akumulatora	90
(slika A)	85	Jamstvo	91
Punjenje baterije (slika B)	85	Izjava o sukladnosti.....	91
Kontroliranje razine napunjenosti baterije			
(slika C)	86		
Uporaba	86		
Uključivanje/isključivanje.....	86		

Opseg isporuke / Nazivi dijelova

1. Stražnja ručka
2. Sklopka za uključivanje/isključivanje
3. Baterija
4. Otključavanje baterije
5. List škara
6. Zaštitni vizir
7. Prednja ručka
8. Sklopka za otključavanje
9. Punjač
10. Zaštita za list škara

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu pripadaju ovim litij-ionskim baterijskim škarama za živicu 20 V (u daljnjem tekstu samo „škare za živicu” ili „proizvod”). One sadržavaju važne informacije o sigurnosti, uporabi i njezi. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja škara za živicu. Posebno pripazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepoštivanje uputa u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja škara za živicu. Ako škare za živicu prosleđujete trećim osobama, dajte im obvezno i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača. Revizija: ID 001 - 2021-11 - REV001

Značenje simbola

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

UPOZORENJE! Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPREZ! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili težih ozljeda.

NAPOMENA! Upozorava na moguću materijalnu štetu.

i Ovaj simbol upućuje na korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.

CE Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.

  Pročitajte upute za uporabu.

 Nosite zaštitne naočale.

 Škare za živicu ne upotrebljavajte na kiši i ne ostavljajte ih na otvorenom dok pada kiša.

 Zajamčena razina zvučne snage iznosi 94 dB(A).

 Punjač odgovara klasi zaštite II (dvostruka izolacija).

 Koristite se pretvaračem za napajanje samo u zatvorenim prostorijama.

 Napon istosmjerne struje.

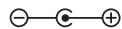
 Baterijski odvijač i bateriju skladištite na temperaturi do najviše 50 °C. Zaštitite baterijski odvijač i bateriju od izravne izloženosti sunčevim zrakama.



Bateriju ne bacajte u vodu.
Zaštitite je od vode i vlage.



Bateriju ne bacajte u vatru.



Pozitivna polarnost.



Sigurnosni transformator.



Prekidački pretvarač za napajanje



Pažnja: upozorenje na oštar predmet.

Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:



WWS
Distributer

-

AHS
Proizvod (HR)

20
Snaga

-

E01
Verzija

Distributer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **proizvod (HR)** = baterijske škare za živicu (AHS); **snaga** = 20 V; **verzija** = serija 01 (E01)

Sigurnost

Namjenska uporaba

Škare za živicu konstruirane su za privatnu uporabu i predviđeni su sljedeći načini uporabe kao hobi ili „uradi sam“:

- za rezanje grmlja ili ukrasnog grmlja.

Svi ostali načini primjene izričito su isključeni i smatraju se nenamjenskom uporabom.

Upotrebljavajte isključivo baterije navedene u poglavlju „Umetanje/uklanjanje baterije“, ne pokrećite škare za živicu pomoću baterija drugih proizvođača.

Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- Korištenje škara za živicu za druge svrhe osim onih za koje je namijenjena.
- Uporaba neprimjerenog pribora.

- Ugradnja i zamjena zamjenskih dijelova koji nisu originalni.
- Nestručno rukovanje ili nenamjenska uporaba.
- Nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja te uputa za montažu, rad, održavanje i njegu koje su navedene u ovom priručniku.
- Popravci koje provode neovlaštene stručne radionice trećih osoba.
- Korištenje i održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate sa škarama za živicu i/ili ne razumiju opasnosti vezane uz to.
- Komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba škara za živicu.

Upotrebljavajte pribor u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi škara za živicu. Nikada ne poduzimajte promjene na škarama za živicu. Svaka izmjena na škarama za živicu može biti opasna i zabranjena je.

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi nije moguće potpuno isključiti preostale rizike koji nisu očit. Ovisno o vrsti škara za živicu može doći do sljedećih opasnosti:

- oštećenja zdravlja koja su posljedica vibracijskih emisija ako se škare za živicu koriste tijekom duljeg perioda ili ako se pravilno ne održavaju,
- ozljede i materijalna šteta nastala zbog dijelova u letu ili nastavaka za alat koji se lome.
- Udarac obratka ili njegovih dijelova pri nestručnom rukovanju.
- Posezanje u list škara dok radi (posjekotine).
- Oštećenje sluha u slučaju nekorisćenja potrebne zaštite.

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je opskrbljen ovaj električni alat. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se upotrebljava u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju električnom energijom (preko strujnog kabela) ili na električne alate na baterijski pogon (bez strujnog kabela).

1) Sigurnost na radnom mjestu

a) Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljena područja za rad mogu uzrokovati nesreće.

b) S električnim alatom nemojte raditi u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

c) Držite djecu i druge osobe podalje tijekom uporabe električnog alata. U slučaju odvratanja pozornosti možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2) Električna sigurnost

a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne upotrebljavajte adaptere zajedno s električnim alatima sa zaštitnim uzemljenjem. Nepromijenjeni utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako vam je tijelo uzemljeno.

c) Električne alate držite podalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

d) Nemojte nepravilno koristiti priključni vod, za nošenje ili vješanje električnog alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Udaljite priključni vod od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju rizik od električnog udara.

e) Kad s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su prikladni i za uporabu na otvorenom prostoru. Primjena produžnog kabela koji je prikladan za otvoreni prostor smanjuje rizik od električnog udara.

f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrebljavajte sklopku za zaštitu od struje greške (FID sklopku). Primjena sklopke za zaštitu od struje greške smanjuje rizik od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

a) Budite pažljivi, obratite pozornost na ono što radite i budite razumni pri radu s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može uzrokovati teške ozljede.

b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klizu, kaciga ili zaštita protiv buke, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.



- c) Izbjegavajte nenamjerno puštanje u pogon. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego što ga priključite na napajanje strujom i/ili bateriju, uzimate ili nosite. Ako tijekom nošenja električnog alata držite prst na sklopici ili priključujete električni alat na napajanje strujom dok je uključen, to može uzrokovati nesreće.**
- d) Uklonite alate za postavljanje ili ključeve za vijke prije nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.**
- e) Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pazite na to da sigurno stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Tako možete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.**
- f) Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Široku odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti pokretni dijelovi.**
- g) Ako je moguće montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, potrebno ih je priključiti i pravilno upotrijebiti. Uporaba usisivača za prašinu može smanjiti opasnost od prašine.**
- h) Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte zaobilaziti sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratne uporabe upoznati s električnim alatom. Nepažljivo ponašanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.**
- 4) Upotreba i rukovanje električnim alatom**
- a) Ne preopterećujte električni alat. Za svoj rad uvijek koristite odgovarajući električni alat. Pomoću prikladnog električnog alata radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.**
- b) Nemojte se koristiti električnim alatom ako mu je prekidač u kvaru. Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.**
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju koja se može izvaditi prije nego što postavite uređaj, promijenite dijelove ugradbenog alata ili odložite električni alat. Ova mjera opreza sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.**
- d) Nekorištene električne alate čuvajte izvan dohvata djece. Pobrinite se da električni alat ne upotrebljavaju osobe koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni kad ih koriste neiskusne osobe.**
- e) Pažljivo održavajte električne alate i ugradbeni alat. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno, jesu li zaglavljani, ima li slomljenih ili oštećenih dijelova i je li narušena funkcija električnog alata. Popravite oštećene dijelove prije korištenja električnim alatom. Uzrok mnogih nesreća nalazi se u loše održavanom električnom alatu.**
- f) Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pažljivo održavani rezni alati s oštrim rubovima sječiva manje se zaglavljaju i lakše ih je voditi.**
- g) Upotrebljavajte električni alat, pribor, ugradbene alate itd. u skladu s ovim uputama. Pritom uzmite u obzir uvjete rada i posao koji je potrebno obaviti. Uporaba električnih alata za druge svrhe osim predviđenih može uzrokovati opasne situacije.**
- h) Ručke i površine ručki održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine ručki ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.**

5) Uporaba i rukovanje baterijskim alatom

- a) **Baterije punite samo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za određenu vrstu baterija može uzrokovati požar ako se upotrebljava zajedno s drugim baterijama.*
- b) **U električnim alatima koristite samo baterije koje su za njih predviđene.** *Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.*
- c) **Neupotrijebljenu bateriju držite** *podalje od spajalica, kovanica, ključeva, igala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata. Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.*
- d) **Pri pogrešnoj primjeni iz baterije može iscuriti tekućina. Izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođete u dodir s tom tekućinom, isperite je vodom. Ako ta tekućina dođe u oči, uz to potražite liječničku pomoć. Tekućina koja izlazi iz baterije može izazvati nadraženost kože ili opekline.**
- e) **Ne upotrebljavajte bateriju koja je oštećena ili izmijenjena.** *Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati dovesti požar, eksploziju ili opasnost od ozljeda.*
- f) **Ne izlažite bateriju vatri ili previsokim temperaturama.** *Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.*
- g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nikad ne punite bateriju ili baterijski alat izvan područja temperature navedenog u uputama za uporabu.** *Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog raspona temperature može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

6) Servis

- a) **Neka vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo s originalnim zamjenskim dijelovima.** *Time će se zajamčiti održavanje sigurnosti električnog alata.*
- b) **Nikad ne održavajte oštećene baterije.** *Cjelokupno održavanje baterija smiju provoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisi.*

Sigurnosne napomene za škare za živice

- a) **Sve dijelove tijela držite podalje od oštrica. Ne pokušavajte ukloniti ili držati materijal koji se reže dok oštrice rade.** *Oštrice se nastavljaju pomicati i nakon isključivanja sklopke. Trenutak nepažnje pri uporabi škara za živicu može dovesti do ozbiljnih ozljeda.*
- b) **Nosite škare za živicu držeći za ručku dok oštrica miruje i ne držite prste u blizini sklopke za uključivanje.** *Pravilno nošenje škara za živicu smanjuje opasnost od nenamjernog pokretanja i ozljede zbog oštrice koja pritom može nastati.*
- c) **Tijekom transporta i skladištenja škara za živicu uvijek prekriti oštrice.** *Prikladno postupanje sa škarama za živicu smanjuje opasnost od ozljede zbog oštrice.*
- d) **Uvjerite se da su sve sklopke isključene i da je blok baterija izvađen ili odvojen kad uklanjate zaglavljene materijal koji se reže ili provodite radove održavanja.** *Nenamjerno uključivanje škara za živicu tijekom uklanjanja zagavljenog materijala koji se reže ili tijekom održavanja može uzrokovati teške ozljede.*



- e) **Držite škare za živicu isključivo za izolirane ručke jer oštrica može doći u dodir sa skrivenim vodovima ili vlastitim mrežnim kabelom. Dodir oštrica s vodom koji je pod naponom može staviti metalne dijelove pod napon i uzrokovati strujni udar.**
 - f) **Sve vodove držite izvan područja rezanja. Vodovi mogu biti skriveni u živici i grmlju, a oštrica ih slučajno može presjeći.**
 - g) **Ne upotrebljavajte škare za živicu u lošim vremenskim uvjetima, posebno ako postoji opasnost od groma. Na taj način smanjujete opasnost od udara groma.**
- HR

 - Preporučujemo da u živici i grmlju potražite skrivene objekte, npr. žičane ograde i skrivene vodove.
 - Pravilno držite škare za živicu, npr. objema rukama ako postoje dvije ručke.
 - Napomena da su škare za živicu predviđene za radove pri kojima korisnik stoji na tlu, a ne na ljestvama ili nekoj drugoj nestabilnoj površini.
 - Preporučujemo da se prije uporabe škara za živicu korisnik uvjeri da se naprave za blokiranje bilo kakvih pokretnih dijelova (npr. produženog drška i elementa za zakretanje), ako postoje, nalaze u položaju za blokiranje.
 - Nikad istodobno ne nosite više pojaseva i/ili remena.

Dodatne sigurnosne napomene za punjače

- a) **Nikad ne uključujte slomljenu ili na bilo koji način oštećenu bateriju u punjač. Postoji opasnost od strujnog udara.**
- b) **Ne koristite se punjačem za druge namjene! Punjač je namijenjen**

isključivo punjenju baterije navedene u tehničkim podacima ovih uputa za uporabu, koja se također isporučuje s punjačem. Priključivanje baterije na druge uređaje može dovesti do požara ili smrtonosnog strujnog udara.

- c) **Ne punite jednokratne baterije.** Nepridržavanje ove namjene može dovesti do opasnosti.
- d) **Priključni vod punjača ne može se zamijeniti.** Pri oštećenju voda se punjač mora zbrinuti.
- e) **Ovaj proizvod i punjač ne izlažite kiši i vlazi.** Prodiranje vode može uzrokovati električni udar i oštećenje uređaja.
- f) **Punjač za bateriju smiju koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili uz manjak iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu punjača te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati punjačem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.**

Prije uporabe

UPOZORENJE!

Ne upotrebljavajte proizvod u eksplozivnoj atmosferi. Koristite se proizvodom samo na temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Obvezno odvojite proizvod od izvora električne energije prije nego što postavite uređaj, umetnete ili zamijenite pribor ili provedete radove održavanja.

Provjera proizvoda i opsega isporuke

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja! Postoji opasnost od gušenja uslijed gutanja ili udisanja folija. Držite foliju za pakiranje podalje od djece.

- Proizvod i pribor izvadite iz pakiranja.
- Provjerite je li opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Opseg isporuke / Nazivi dijelova”).
- Provjerite jesu li proizvod ili pribor oštećeni.
- U slučaju oštećenja ili nedostatka dijelova ne koristite se proizvodom. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Umetanje/uklanjanje baterije (slika A)

NAPOMENA!

Temperatura okoline za rad:
10 – 40 °C.

- Utaknite bateriju **3** u vodilicu ispod stražnje ručke **1** dok se ne uglavi.
- Kako biste uklonili bateriju, pritisnite blokadu baterije **4** i izvadite bateriju iz ručke.

Upotrebljavajte isključivo navedene baterije kako slijedi:

Model	ZDBP20012001
Nazivni napon	20 V ---
Kapacitet	2000 mAh

Punjenje baterije (slika B)

⚠ OPREZ!

Baterija je u tvornici lagano prethodno napunjena. Prije prve uporabe potpuno napunite bateriju. Prilikom punjenja i jakog naprezanja proizvoda, baterija se zagrijava. Poslije ili prije punjenja bateriju uvijek ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi.

NAPOMENA!

Temperatura okoline za punjenje:
0 – 40 °C.

- Uklonite bateriju (pogledajte poglavlje „Umetanje baterije”).
- Povežite pretvarač za napajanje **9** s utičnicom za punjenje baterije **3**.
- Uključite utikač u prikladnu utičnicu.
- Svijetle crvena kontrolna svjetla.
- Nakon otprilike 60 – 90 minuta gasi se crvena kontrolna lampica.
- Zelena kontrolna svjetla punjenja zasvijetle kada je postupak punjenja dovršen.

i Punjač se pri radu zagrijava i može proizvoditi lagane zvukove, što je normalno i nije znak kvara.

- Odvojite pretvarač za napajanje od mrežne utičnice nakon što proces punjenja završi.
- Odvojite pretvarač za napajanje od utičnice za punjenje baterije.

Upotrebljavajte isključivo navedene punjače kako slijedi:

Model	XZ2200-0500W
Ulazna snaga	100 – 240 V~ / 50 – 60 Hz / 0,3 A
Izlazna snaga	22 V --- / 500 mA

Kontroliranje razine napunjenosti baterije (slika C)

NAPOMENA!

Redovito kontrolirajte razinu baterije kako biste izbjegli duboko pražnjenje.

Radi kontrole razine napunjenosti, nakon pritiska na kontrolni gumb zasvijetli **A** prikaz razine napunjenosti baterije **B**.

Razina napunjenosti baterije prikazuje se pomoću 3 LED svjetla.

- 3 LED svjetiljke svijetle zeleno: baterija je napunjena
- 2 LED svjetiljke svijetle zeleno: baterija je djelomično napunjena
- 1 LED svjetiljka svijetli zeleno: potrebno je napuniti bateriju



Uporaba

Uključivanje/isključivanje

⚠ UPOZORENJE!

Prije svake uporabe uklonite zaštitu za list škara **10** s lista škara **5** i nakon uporabe je ponovo pričvrstite na list škara.



Zaštitni vizir **6** štiti od raspršenog materijala koji se reže.

Uključivanje (slika D, E):

- Čvrsto držite škare za živicu lijevom rukom za prednju ručku **7**.
- Čvrsto držite škare za živicu desnom rukom za stražnju ručku **1**.
- Pritisnite i držite sklopku za deblokiranje **8** na prednjoj ručki.
- Pritisnite i držite sklopku za uključivanje/isključivanje **2** na stražnjoj ručki.

Isključivanje:

- Pustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Upute za rad

⚠ OPREZ!

Nemojte previše pritiskati proizvod. Pretjerani pritisak može dovesti do oštećenja proizvoda ili njegovog pribora te povećava opasnost od ozljeda.

Uvijek se pobrinite da imate sigurno uporište i držite proizvod čvrsto s obje ruke.

- Prije svakog puštanja u pogon pažljivo provjerite list škara **5** s obzirom na oštećenja.
- Koristite samo listove oštrica u besprijekornom stanju.
- Uvijek držite listove oštrica oštro nabrušenima i podmazanima.
- Uvijek vodite list škara od sebe, nikada prema sebi.
- Prije rezanja pregledajte grmlje i travnate površine koje je potrebno obraditi, npr. ako ima kamenja i po potrebi uklonite iste.
- Prije rezanja pretražite ako živice i grmlje sadrže skrivene objekte npr. žičane ograde i po potrebi uklonite iste.
- Prethodno ručno uklonite debele grane pomoću škara za granje.
- Najbolji učinak rezanja postizete kada list škara vodite tako da su zupci oštrice usmjereni prema živici pod kutom od oko 15° do živice.
- Obostrano rezućim protusmjernim oštricama možete listom škara rezati u oba smjera.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Izvučite mrežni utikač punjača i uklonite bateriju škara za živicu prije svakog postavljanja, održavanja ili popravka.

Nosite prikladne zaštitne rukavice.

Održavanje

Neka škare za živicu u redovitim vremenskim razmacima održava stručnjak.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove / pribor proizvođača ili ovlaštenih stručnih radionica.

U proizvođačevom servisu dostupni su sljedeći originalni zamjenski dijelovi:

Opis dijelova	Br. art.
Baterija	643139
Punjač	643189

Popravke smiju provoditi samo stručnjaci ili ovlašteni servisi. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom koje poznaju konstrukcijske zahtjeve i dizajn artikla te razumiju sigurnosne odredbe.

Uvijek održavajte svoje ugradbene alate oštima i dobro podmazanima. Uvijek ih oštrite/ podmazujte prikladnim alatom prema preporuci proizvođača ugradbenih alata.

Čišćenje

⚠ OPREZ!

Pazite na to da tekućina ne dospije u unutrašnjost škara za živice.

Neka škare za živice u redovitim vremenskim razmacima profesionalno čisti stručnjak.

- Čistite škare za živice vlažnom krpom. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte agresivna i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Neka se svi dijelovi nakon toga u potpunosti osuše.
- Kontaktne točke na bateriji i punjaču moraju se održavati čistima.
- Pazite da otvori za ventilaciju ostanu otvoreni.
- Redovito čistite kućište mekom krpom.

Skladištenje

- Uklonite bateriju prije svakog skladištenja (pogledajte poglavlje „Umetanje/uklanjanje baterije”).
- Očistite škare za živicu prije skladištenja (pogledajte poglavlje „Čišćenje”).
- Montirajte zaštitu za list škara **10**.
- Kad se ne koristi, škare za živicu i bateriju skladištite na sigurnom, suhom i dobro prozračenom mjestu, izvan dohvata djece.
- Škare za živicu i bateriju skladištite pri temperaturi okoline od 0 – 40° C.

Transport

- Prije transporta uvijek uklonite bateriju (pogledajte poglavlje „Umetanje/uklanjanje baterije”).
- Očistite škare za živicu prije svakog transporta.
- Prije transporta uvijek montirajte zaštitu za list škara **10**.
- Škare za živicu transportirajte zaštićenu od udaraca i vibracija te u originalnoj ambalaži.
- Uvijek nosite škare za živicu držeći za ručku predviđenu za to.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Otklanjanje
Škare za živicu se ne pokreću.	Baterija prazna.	Napunite bateriju.
	Greška kontakta baterije.	Gurnite bateriju u vodilicu na ručki škara za živicu. Mora se osjetiti da je baterija uskočila na mjesto.
U motoru se snažno stvaraju iskre.	Motor je oštećen.	Odnosite škare za živicu u službu radionice ili stručnu radionicu.
Nedostatna snaga, nemiran rad.	List škara je blokiran ostacima biljaka ili stranim tijelima (npr. komadom žice).	Provjerite oštricu i prema potrebi uklonite strano tijelo.
	Nedostatna podmazanost.	Nauljite list škara.
	List škara tup ili neispravan.	Naoštrite ili zamijenite list škara.



Tehnički podaci

Škare za živicu

Model	WWS-AHS20-E01
Nazivni napon	20 V ---
Promjer grane	maks. 14 mm
Duljina reza	506 mm
Promjer grane	maks. 14 mm

Baterija

Model	ZDBP20012001
Napon	20 V ---
Kapacitet	2000 mAh
Tip	Litij-ionska baterija

Punjač

Model	XZ2200-0500W
Mrežni napon	100 – 240 V~ 50 – 60 Hz / 0,3 A
Izlazni napon	22 V --- / 500 mA
Trajanje punjenja	oko 4 – 5 sati

Podaci o buci i vibracijama

Vrijednosti emisije buke

Mjereno sukladno normi EN 62841. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB (A) i u tom slučaju je potrebno provesti zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za sluh).

Razina zvučnog tlaka: L_{pA}	75,1 dB(A)
Razina snage zvuka: L_{wA}	90,0 dB(A)
Zajamčena razina zvuka: L_{wA}	94 dB(A)
Nesigurnost: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informacije o vibracijama

Razina vibracija: a_h	1,89 m/s ²
Nesigurnost: K	1,5 m/s ²

Navedena ukupna vrijednost vibracije i navedena vrijednost emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.

Navedena ukupna vrijednost oscilacije i navedena vrijednost emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, posebno o vrsti materijala koji se obrađuje.

Stvarna vrijednost emisije vibracije može odstupati ovisno o načinu primjene, kako je navedeno u nastavku:

- Je li uređaj u dobrom stanju odnosno je li pravilno održavan.
- Kako i za koji materijal se uređaj koristi.

- Uporaba ispravnog pribora i njegovo besprijeckorno stanje.
- Čvrsto držanje uređaja tijekom korištenja.
- Upotrebljava li se uređaj namjenski kako je opisano u ovim uputama.
- Pri neprimjerenoj primjeni uređaj može uzrokovati oboljenja izazvana vibracijom.

⚠ UPOZORENJE!

Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni vibracijskog opterećenja tijekom stvarnih uvjeta korištenja (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i razdoblja u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja). Ovisno o vrsti primjene odnosno uvjeta korištenja potrebno je provesti sljedeće sigurnosne mjere za zaštitu korisnika:

- Pokušajte izbjeći vibracije koliko god je to moguće.
- Upotrebljavajte samo besprijeckoran pribor.
- Upotrebljavajte rukavice koje prigušuju vibracije kad koristite ovaj uređaj.
- Njeguajte i održavajte uređaj u skladu s ovim uputama.
- Izbjegavajte korištenje uređaja pri temperaturi nižoj od 10°C.
- Planirajte svoje radne korake tako da ne morate više dana koristiti uređaje koji snažno vibriraju.



Recikliranje

Zbrinjavanje ambalaže, papira i tiskanih proizvoda



Ambalažu, papir i tiskane proizvode zbrinite prema vrsti materijala u skladu s važećim lokalnim propisima.

Zbrinjavanje proizvoda



Susjedni simbol precrtane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim

otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkim uređajima s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci hranom s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električne i elektroničke uređaje dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i ako nisu kupili novi uređaj, ako stari uređaj nije dimenzija većih od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulateore i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator.

Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Zbrinjavanje baterija/akumulatora



Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati u kućni otpad. Potrošači su po zakonu obvezni skupljati baterije i akumulateore odvojeno.

Baterije i akumulateore možete besplatno predati na sabirnom mjestu u svojoj općini/okrug ili u trgovinama kako bi se zbrinule na ekološki prihvatljiv način i kako bi se povratile vrijedne sirovine. Nepravilno zbrinjavanje može rezultirati ispuštanjem otrovnih tvari u okoliš, a te tvari mogu imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke.

Baterije i akumulatori sadržani u električnim uređajima moraju se po mogućnosti zbrinjavati odvojeno od njih. Baterije i akumulateore odlažite tek kada su ispražnjeni.

Kad god je moguće, umjesto jednokratnih baterija upotrebljavajte punjive baterije.

Prije zbrinjavanja baterija i akumulatora koji sadrže litij, zalijepite polove kako biste spriječili vanjski kratki spoj. Kratki spoj može rezultirati požarom ili eksplozijom.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,
ovaj uređaj ima jamstvo na 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostatka proizvoda, imate pravo na zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje od dana kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji. Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo Vam, sukladno odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar 3 godine jamstva priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) te da je ukratko opisano gdje je nedostatak i kada je nastupio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, primit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne obnavlja se jamstvo.

Vrijeme jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Jamstveni rok se neće produžavati ispunjenjem jamstva. To vrijedi također za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostaci uočeni pri kupnji moraju se prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se dogode nakon što istekne jamstveni rok se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu te je ispitan prije isporuke. Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su predmet normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati istrošenim dijelovima ili oštećenjima lomljivih dijelova, npr. prekidači, baterije, ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod oštećen, ne koristi se ispravno ili ne održava. Za ispravno

korištenje proizvoda morate se pridržavati svih navedenih uputa u uputama za rad. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava treba izbjegavati. Proizvod je određen za privatnu i ne za koercijalnu uporabu. Prilikom nasilnog i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje nisu u izvedbi našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, poništava se jamstvo.

Proces u slučaju jamstva

Kako bismo osigurali brzu obradu Vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

- Za sve zahtjeve pripremite račun i br. artikla kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnom listu uputa za uporabu (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj ili donjoj strani.
- Nastanu li funkcijske greške i sl. nedostaci, najprije telefonski ili e-mailom kontaktirajte servisni odjel.
- Neispravan proizvod možete poslati bez poštarine na servisnu adresu ako ste priložili potvrdu o kupnji (račun) i naveli u čemu je nedostatak i kada je nastao.

Na www.walteronline.com/serice možete preuzeti ove i ostale priručnike, video zapise o proizvodima i softver.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na prethodnoj stranici ovih uputa.





DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2). References to the harmonised standards used (3). The technical file is available from: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2). Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3). Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih skladjenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama slijedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2). Preporuke za primijenjene usklađene norme (3). Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Akku-Heckenschere 20 V Cordless hedge trimmer 20 V Taille-haies sans fil 20 V Aku nůžky na živý plot 20 V Akumulatorske škarije za živo mejo 20 V Akumulatorske škarje za živico 20 V Mod.: WWS-AHS20-E01	2006/42/EC 2000/14/EC	EN 62841-1:2015; EN 62841-4-2:2019;
	2014/30/EU	EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2014; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 90,0 dB (A) ; guaranteed sound power level: 94 dB (A).


Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 09.03.2022